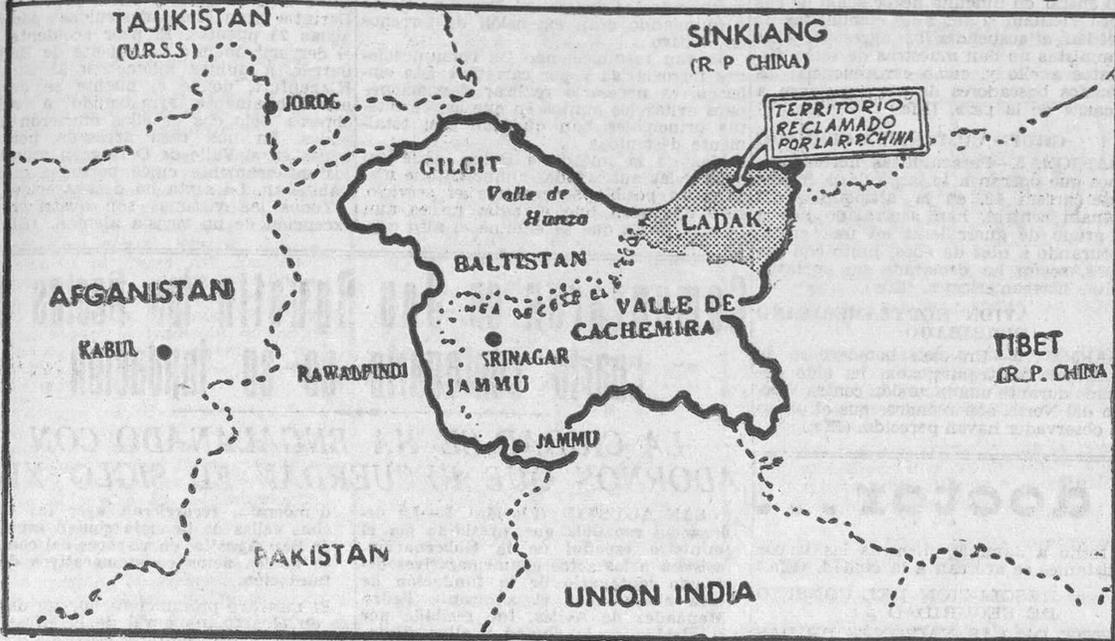


## Comenzó la Liga en toda España

### “Alto el fuego” en Cachemira, apremia la ONU



**INDIA Y PAKISTAN DESAPRUEBAN LA RESOLUCION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD**

**TROPAS PAKISTANIES AVANZAN TREINTA KILOMETROS EN TERRITORIO INDIO**

*China comunista apoya abiertamente al presidente Ayub*

URI (Cachemira), 45.—(Servicio especial).—Las fuerzas indias han consolidado sus posiciones en el puerto de Híjpir, que conquistaron el 29 de agosto. Con ello —se dice en fuente militar india— han reducido casi por completo los peligros de infiltración pakistaní en el valle de Cachemira. Los indios controlan actualmente la mitad norte de la bolsa, Uri Poonch, es decir, cerca de quinientos kilómetros cuadrados.

Un grupo pakistaní se ha rendido en el pueblo de Kanhian, uno de los quince pueblos de la bolsa de Uri. Se trata de «razakars» (habitantes de la Cachemira pakistaní), que se distinguen de las tropas pakistaníes infiltradas en Cachemira, pero que eran tratados como tales. Los habitantes de los pueblos, todos musulmanes, han declarado a la Prensa que la administración civil pakistaní es nula, que los soldados son los amos y que se apropian de las aves y ganados sin pagar nada y, además, les obligan a realizar diversos trabajos sin remunerarles.

PASA A LA PAGINA 2

### INDICE DEPORTIVO

**EL GRANADA CONSIGUIO SU PRIMER TRIUNFO. FRENTE AL VALLADOLID**



★ Los goles granadinos fueron obra de Eloy, Miguel y Ferreiro

★ Marcó primero el Valladolid, por Tejedor, lo que imprimió mayor interés al encuentro

★ Sin embargo, la primera parte terminó con ventaja granadina

★ EL ATLETICO DE MADRID EMPATO A DOS GOLES EN ZARAGOZA

★ También empató el Español en Las Palmas (1-1)

★ El Bilbao goleó al Betis, en San Mamés (6-1)

★ RAYO VALLECANO Y HUELVA CONSIGUIERON LOS MAYORES TANTEOS (3-0)

★ El Murcia obtuvo un apretado triunfo frente al Tenerife, por 1-0

★ El Levante se deshizo del Cádiz por dos goles a cero

★ El Algeciras, próximo rival del Granada, perdió frente al Constanca (0-1)

★ Ningún equipo del grupo Sur de Segunda División obtuvo puntuación positiva

★ EL JAEN, EN UN GRAN PARTIDO, VENCIO AL TORREMOLINOS (3-0)

★ El Imperio empató a uno en Ronda

(Amplia información deportiva y crónicas especiales, en las páginas 6, 7, 8, 9 y 10)

## Falleció el doctor Albert Schweitzer

**ERA PREMIO NOBEL DE LA PAZ Y CONTABA 90 AÑOS DE EDAD**

**TODO EL MUNDO LLORA LA DESAPARICION DEL MISIONERO, MEDICO Y FILOSOFO QUE SE CONVIRTIÓ EN EJEMPLO CASI LEGENDARIO DE LA HUMANIDAD**

LAMBARENA (Gabón), 5.—(EFE).—Ha fallecido durante la noche pasada el doctor Albert Schweitzer, misionero, médico y filósofo, a la edad de 90 años. El trágico desenlace se produjo a las once y media (hora local), en su hospital de la jungla.



Los médicos que trataban al doctor Schweitzer han declarado que éste se ha extinguido reposadamente sin sufrimientos. En los días precedentes a su muerte, el filósofo-misionero conoció momentos de lucidez junto a periodos de pérdida de sus facultades cognitivas. Sus ayudantes ponían para él música clásica, en los momentos en que él también mundialmente famoso organista era capaz de escucharla.

La vida del doctor Schweitzer se apagó en un pequeño lecho metálico del hospital que él construyera con fe y amor, a orillas del fangoso río Ogowe. Al ser conocido el óbito del anciano filósofo han comenzado a afluir mensajes de pésame procedentes del mundo entero.

Tan pronto como le fue notificada la crítica situación del ilustre enfermo, hace unos días, el Presidente Johnson fue de los primeros en desearle una pronta recuperación.

El ministro francés de Sanidad, Raymond Marcellin, ha enviado esta mañana un mensaje de pésame a la familia de Schweitzer, en nombre del Gobierno de su país.

El mensaje dice: «La humanitaria labor del doctor Schweitzer y su abnegación por aliviar todos los sufrimientos humanos quedarán como un ardiente ejemplo».

El cardenal Felin, arzobispo de París, escribe que Schweitzer «fue uno de los hombres cuya proyección no se verá afectada por su muerte. Su vida y obra permanecerán en pie por largo tiempo como un elocuente testimonio de la caridad de Cristo y un llamamiento al verdadero amor entre los hombres... Sabíamos que no volvería a estar entre nosotros después de su último viaje a Europa. Pero siempre mantuvimos nuestra esperanza y seguimos pensando que, en cierto modo, se encuentra entre nosotros». (Efe.)

#### FUNERAL

LAMBARENA (Gabón), 5.—Tanto el personal del hospital como los leprosos, llorando y rezando, han presentado sus respetos al doctor Albert Schweitzer, cuyo último lugar de reposo es una sencilla tumba señalada con una cruz que hizo él mismo.

PASA A LA PAGINA 2

GUATEMALA, 5.—El poeta español Rafael Guillén, residente en Granada (España), y la poetisa salvadoreña, Claudia Laris obtuvieron el primer premio y el título de poetas laureados en los Juegos Florales Hispanoamericanos, celebrados en Quezaltenango, con motivo de la fiestas de la Independencia. El segundo puesto para verso fue otorgado a Luis Alberto Ruiz, de Argentina, y a Antonio Almada, de Córdoba (España). (Efe.)

#### EMPEZO LA LIGA



—Este año te han recusado tres equipos, pero eso no es nada. Si te atreves a pitar un «penalty» contra mi equipo, te recusaré yo...

**SALAS-ESTAR COMEDORES**  
**PIEZAS DE GRAN CALIDAD**  
**TODOS ESTILOS**

**COBIAN**  
SALONES DEL MUEBLE  
MESONES, 20 PESCADERIA, 6

**Pañería**  
SELECCIONADA

**Acabamos de recibir las últimas novedades para la próxima temporada**

**La Santa Cruz**

Mesones, 38-40 :: Zacatin, 43

# LA CRISIS DE CACHEMIRA

## NIXON ACONSEJA TERMINAR CON LAS GESTIONES DE PAZ EN VIETNAM E INCREMENTAR LA ACCION MILITAR

# Parece pasado el peligro por las inundaciones en Italia

### Se conocen hasta ahora las cifras de cincuenta y seis muertos y treinta desaparecidos

VIENE DE LA PAGINA PRIMERA estado representadas en el funeral celebrado esta tarde. (Efe.)

### ABANDONO EUROPA PARA BIEN SUYO

COLMAR (Francia), 5.—Paul, hermano del fallecido premio Nobel de la Paz, ha manifestado hoy: "Cuando mi hermano abandonó Europa la última vez, hace cinco años, sabíamos ambos, sin decirnoslo, que nos veíamos por última vez".

Schweitzer, que sigue viviendo en el pueblito de Runsbach, donde los dos hermanos pasaron su infancia, ha declarado que la cualidad más destacada de su hermano Albert era «su inmensa capacidad para los más duros trabajos».

«Sin esta capacidad y sin sus dotes de organización, nunca hubiera sido capaz de dar lo mejor de sí mismo».

«A veces cuando éramos jóvenes, se quedaba trabajando durante noches enteras, sin descanso», ha agregado Paul, quien ha estimado que su hermano Albert abandonó Europa para bien suyo, ya que le desagradaba la larga serie de actividades mundanas en que se veía envuelto.—(Efe.)

JOHNSON CITY, 5.—"El mundo ha perdido una figura universal verdadera con el fallecimiento de Albert Schweitzer", ha dicho el presidente Johnson. Durante más de medio siglo, marcado por conflictos sangrientos, nos recordaba, por medio de su vida y su obra, las cosas que realmente importan: que el enfermo sane, que muestre herencia de religión y cultura debe ser cuidada con esmero y avanzada y que todos los hombres, de todas las razas, en cualquier parte del mundo, son hermanos e hijos de Dios. Su mensaje y ejemplo que han iluminado los años más sombríos de este siglo, continuarán fortaleciendo a los que se esfuerzan en crear un mundo que viva en paz y en hermandad.—(Efe.)

### DEAN RUSK

KASHINGTON, 5.—Dean Rusk, secretario de Estado norteamericano, ha descrito al doctor Albert Schweitzer como un hombre que «dió una nueva vitalidad a los caracteres perennes de la cultura y civilización occidental, que son la base primigenia de la unidad del mundo Atlántico».

Rusk, en una declaración especial, ha dicho que Schweitzer era «una saludable y unificadora fuerza» que transluce en todos los actos de su vida. (Efe.)

### Y DE ERHARD

BONN, 5.—El canciller Ludwig Erhard ha declarado hoy que Albert Schweitzer fué maestro y ejemplo para todos cuantos ayudan al desarrollo de los países del «tercer mundo».

«Hace dos generaciones que Schweitzer creó un modelo que hoy es seguido por nuestro país y el resto del mundo bajo el nombre de ayuda económica», ha dicho el canciller.—(Efe.)

### ELOGIO SOVIETICO

MOSCU, 5.—La radio de Moscú ha informado de la muerte del doctor Schweitzer, elogiando al premio Nobel de la Paz y señalando que fue uno de los primeros sabios occidentales que se opusieron al empleo de la bomba atómica.—(Efe.)

## Un avión norteamericano fue derribado por los guerrilleros

SAIGON, 5.—El ex vicepresidente norteamericano, Richard Nixon, ha solicitado se ponga fin a las gestiones de los «buscadores de paz» y se aumente la presión militar sobre Vietnam del Norte.

Nixon que marcha de Vietnam del Sur, después de una estancia de varios días, ha declarado que los norteamericanos no pueden entrar en ninguna negociación de paz sobre Vietnam si antes los comunistas no acceden a suspender su agresión: «Los comunistas no dan muestras de estar dispuestos a ello y, como consecuencia, los llamados buscadores de paz no sirven a la causa de la paz». (Efe.)

### GRUPO COMUNISTA CERCADO

SAIGON, 5.—Paracaidistas norteamericanos que operan a lo largo de la importante carrera 19, en la altiplanicie del Vietnam central, han acorralado hoy a un grupo de guerrilleros en una gruta, capturando a diez de ellos, junto con sus armas, según ha declarado un portavoz militar norteamericano. (Efe.)

### AVION NORTEAMERICANO DERRIBADO

SAIGON, 5.—Un caza bombardero de la Armada norteamericana, ha sido derribado durante una incursión contra Vietnam del Norte, suponiéndose que el piloto y el observador hayan perecido. (Efe.)

# Falleció el doctor...

VIENE DE LA PAGINA PRIMERA Esta mañana, el personal del hospital cavó su tumba próxima a una urna que contiene las cenizas de su esposa Elena, que falleció en Europa en 1957. La tumba se encuentra en la orilla del río Ogowe.

La República de Gabón y Francia han Un portavoz militar indio ha expuesto ante la Prensa la táctica pakistani en Cachemira. Los pakistaníes eligen sus puntos de infiltración en los lugares donde los indios no tienen puestos avanzados o en lugares montañosos. El portavoz añadió que en la región de Chamb, el Ejército pakistani se ha adentrado unos ocho kilómetros en territorio indio. Según la misma fuente, dos aviones pakistaníes fueron derribados en un combate aéreo en la región de Chamb.

Por otra parte, aviones pakistaníes han rechazado, después de un duro combate, a cuarenta aparatos indios que habían violado el espacio aéreo del Pakistán. No se han señalado bajas ni en un bando ni en otro.

Destacamentos avanzados de las Fuerzas pakistaníes han atravesado el río Tawi, en la región de Chamb, donde estaban detenidos desde el miércoles pasado.

Las tropas pakistaníes que atravesaron el miércoles la línea de «alto el fuego» de Cachemira, en la región de Chamb continúan avanzando. Han penetrado unos quince kilómetros en el interior del territorio indio. Los pakistaníes fueron detenidos en su avance por el río Tawi, pero lograron atravesarlo y se dirigen hacia Jaurian.

Las Fuerzas indias han contratado y prosiguen los combates entre Chamb y Jaurian. Por otra parte, la Aviación india ha bombardeado a las tropas pakistaníes y han destruido cuatro tanques «Patton». Dos aviones pakistaníes que protegían el avance han sido derribados. Los aviones indios regresaron a su base.

Un portavoz indio declara que las Fuerzas pakistaníes han perdido hasta ahora veintidós tanques en la región de Chamb. Añadió que continúan los combates esporádicos a lo largo de la línea de cese del fuego en las proximidades de Uri, lo mismo que en el puerto de Hajipur, pero que los indios tienen el control.

Por otro lado, las Fuerzas indias han ocupado tres puestos pakistaníes en la región de Tihwai, más allá de la línea de «alto el fuego». Veinte soldados han resultado muertos en esta región. Las tropas indias estaban protegidas por morteros y metralletas. Al ocupar estos tres puestos, las Tropas indias se han asegurado el control de la carretera.

### CONQUISTA PAKISTANI

KARACHI, 5.—Las fuerzas pakistaníes han conquistado el baluarte de Jaurian, fuertemente defendido por los indios, en Cachemira, según anuncia Radio Pakistán.

Indica la emisora que la plaza fuerte ha sido tomada esta mañana por fuerzas conjuntas pakistaníes y unidades de fuerzas «libres» de Cachemira.

Jaurian se encuentra a 24 kilómetros tan sólo de la ciudad de Jammu, capital de invierno de la Cachemira india, y a 13 del río Tasi, atravesado ayer por las fuerzas pakistaníes en su avance. (Efe.)

### NOTABLE AVANCE

JAURIAN (Cachemira), 5.—Las fuerzas pakistaníes han avanzado de 24 a 32 kilómetros en territorio indio, en la zona cachemirí de Cahmb, según se anuncia en el alto mando de las tropas indias que defienden esta zona.

La artillería machaca la zona por la que avanzan los pakistaníes, mientras éstos se enfrentan con las tropas indias a unos kilómetros tan sólo de Jaurian.

Fuerzas blindadas y de infantería indias han establecido un cordón defensivo

en torno a Jammu, mientras las tropas pakistaníes se acercan a la ciudad. (Efe.)

### RESOLUCION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 5.—El Consejo de Seguridad aprobó por unanimidad la resolución presentada por los seis países miembros no permanentes, presididos en esta ocasión por Malasia, pidiendo el inmediato cese del fuego en Cachemira. Tanto la India como el Pakistán hicieron constar su desacuerdo con la citada resolución.—(Efe.)

### LLAMAMIENTO A TODOS LOS MILITARES DE PERMISO

LONDRES, 5.—Todo el personal militar pakistani que estaba de permiso, ha sido llamado para que se presente inmediatamente en sus unidades.—(Efe.)

### PAKISTAN PIDE AYUDA AL PUEBLO

RAWALPINDI, 5.—El ministro de Industria, Altaf Hussein, ha pedido a los industriales y hombres de negocio de Pakistán, que realicen los máximos sacrificios para hacer que la guerra santa en Cachemira llegue a un fin victorioso.

El Consejo Revolucionario de Jammu y Cachemira, ha abierto una suscripción o fondo de guerra y ha pedido las generosas aportaciones de los musulmanes para ayudar a su causa.—(Efe.)

### MENSAJE DE YUB JAN A NASSER

EL CAIRO, 5.—El presidente Nasser ha recibido un mensaje de su colega pakistani, Ayub Jan, sobre el conflicto de Cachemira, según se informa hoy en círculos competentes.

El mensaje fue entregado al dirigente de la RAU poco después de su regreso de Belgrado donde trató de este problema con el presidente Tito. Ambos dirigentes hicieron un llamamiento a la paz el pasado viernes.—EFE.

### CHINA APOYA A PAKISTAN

KARACHI, 5.—El jefe del Gobierno chino, Chen Yi, ha reafirmado esta noche el apoyo de China comunista al Pakistán, en su actual disputa con la India sobre la cuestión Cachemira.

Desmintió las acusaciones indias según las cuales los rebeldes de Cachemira están encuadrados por oficiales chinos.—(EFE.)

### BOMBARDEO DE TERRITORIO INDIO

NUEVA DELHI, 5.—Un reactor pakistani, de fabricación norteamericana, realizó un ataque en territorio indio ametrallando una base aérea cerca de Amritsar, un gran centro comercial de la provincia de Punjab.

Según precisó la radio india, ha sido el primer ataque perpetrado contra territorio propiamente indio desde que se inició el conflicto. (Efe.)

### PROSIGUE EL AVANCE

RAWALPINDI, 5.—La Infantería pakistani apoyada por tanques prosiguió hoy su avance en la zona de la provincia controlada por la India y desalojaron a tropas indias de Jaurian, a 30 kilómetros de la línea de tregua de 1949. (Efe.)

## MUÑOZ GRANDES, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 5.—Llegó a última hora de la tarde el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, acompañado de sus familiares. En el hotel donde se hospeda, fue cumplimentado por las primeras autoridades provinciales.—CIFRA.

ROMA, 5. — El tiempo ha despejado en la mayor parte del país, lo que permite hacer el recuento de muertos e iniciar las tareas de descombro en las zonas arrasadas por las inundaciones y lluvias.

Hasta ahora, el número de muertos es de 56, pero hay aún 30 personas cuyo paradero se desconoce.

En Roma, que disfrutó ayer de 36 grados, esta mañana volvió a llover de nuevo, así como esta tarde.

La Ciudad Eterna y sus alrededores han sido las zonas más afectadas. El Tiber llegó a llevar tres veces el caudal normal en esta época del año, y amenazó con inundar el centro de la población, rompiendo los diques del Norte de Roma e inundando gran extensión de terrenos de cultivo.

Se van restableciendo las comunicaciones ferroviarias y por carretera. Sin embargo, es necesario realizar desviaciones para evitar los puntos en que las carreteras principales han quedado casi totalmente destruidas.

Más de la mitad de Roma sigue sin agua y las autoridades anuncian que mañana es posible se reanude el servicio, pero advierten que el agua no es aún potable hasta que se elimine el alto con-

tenido en cloro usado para desinfectar las conducciones. (Efe.)

### GRANDES DAÑOS Y VICTIMAS EN AUSTRIA

VIENA, 5.—Las aguas se retiran de las zonas inundadas del Sur de Austria, dejando tras sí destrucción y ruinas.

Se sabe que, hasta ahora, han muerto 17 personas, pero la Policía teme que el total de muertos sea superior.

La zona más afectada a sido el Valle de Drau, donde aún están interceptadas las carreteras. Otro punto muy dañado ha sido el Valle de Defreggen. Aunque las aguas se retiran, aún hay centenares de casas bajo el agua, y en la provincia de Carintia han sido destruidos por las aguas 25 puentes. El peor accidente fue el derrumbamiento del puente de Hollenburger, a quince kilómetros al Sur de Klagenfurt, donde el puente se desplomó súbitamente arrastrando a veinte obreros. Sólo dos de ellos murieron ahogados. En una casa arrasada por las aguas en el Valle de Defreggen murieron instantáneamente cinco personas que la habitaban. La sexta ha desaparecido.

Todas las víctimas son austriacas, a excepción de un turista alemán. (Efe.)

# Comenzaron en San Agustín las fiestas del cuarto centenario de su fundación

## LA CIUDAD SE HA ENGALANADO CON ADORNOS QUE RECUERDAN EL SIGLO XVI

SAN AGUSTIN (Florida), 5.—La delegación española que, presidida por el ministro español de la Gobernación, asistirá a los actos conmemorativos del cuarto centenario de la fundación de esta ciudad, por el almirante Pedro Menéndez de Avilés, fue recibida por el alcalde de la ciudad y altos dignatarios de las mismas en Jacksonville, a unos cincuenta y cinco kilómetros de San Agustín. El teniente general Alonso Vega y sus acompañantes, fueron escoltados por motoristas del Estado de Florida.

Aunque las ceremonias conmemorativas alcanzarán su punto culminante hoy, los festejos dieron comienzo anoche con un vistoso desfile de personas ataviadas con vistosos trajes regionales y con el disparo de castillos de fuegos de artificio. En el desfile participaron los grupos de «Coros y danzas» de España que antes habían intervenido con su vistosa coreografía en el pabellón español de la Feria de Nueva York, así como los miembros del grupo sinfónico «La Cruz y la Espada», miembros de la Real Orden de San Agustín y diferentes bandas de estudiantes de los centros de la ciudad.

Las festividades serán clausuradas con una solemne misa que se celebrará en la iglesia católica de la misión del Nombre de Dios, emplazada en el lugar donde puso pie el fundador de la ciudad.

Esta, presenta un aspecto magnífico y de ella han sido suprimidas las luces de neon. Los grandes paneles de vidrio y los anuncios, así como las atracciones turísticas, mientras un grupo de arquitectos haciendo uso de viejos mapas, han procurado recrear la atmósfera del «viejo mundo».

El programa de restauración de la vieja ciudad de San Agustín fueron alentados y patrocinados por el fallecido presidente Kennedy, quien creó la «Comisión Nacional de Cuatricentenario». Dicha Comisión espera tener restaurado el antiguo fortín amurallado para el año 1980, con lo cual la vieja e histórica ciudad aparecerá substancialmente como estaba en el siglo XVI.—EFE.

### EL DIA 8 FECHA OFICIAL DEL ANIVERSARIO

SAN AGUSTIN (Florida), 5.—El ministro español de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, y el senador norteamericano Spessard Holland,

demócrata, recorrieron ayer las estrechas calles de la vieja ciudad española de San Agustín, en visperas del comienzo de los actos conmemorativos de su fundación.

El ministro pronunciará hoy un discurso en el acto inaugural de la «Casa del Hidalgo», centro cultural español.

Intervendrá también el secretario general de la Organización de Estados Americanos, doctor José A. Mora, en la ceremonia de inauguración de un centro panamericano.

Acompañaron al ministro español y al senador norteamericano en su recorrido por las calles de la ciudad, otras setenta personas entre las que figuraban destacadas representaciones de las autoridades del Estado y de la ciudad.

El próximo miércoles, día 8 de septiembre, fecha oficial del aniversario, será celebrada a mediodía, en la misión de Nombre de Dios, lugar del desembarco de Pedro Menéndez, fundador de San Agustín, una solemne ceremonia religiosa. Por la noche será cortado un gran pastel de cumpleaños y se celebrará un desfile y otros actos.—EFE.

### PAPANDREU Y CANELOPOULOS DISCUTEN SOLUCIONES A LA CRISIS GRIEGA

ATENAS, 5.—Los jefes de los dos principales partidos griegos han celebrado esta noche una entrevista que puede significar el primer paso efectivo hacia el fin de la crisis.

El ex primer ministro, Papandreu, jefe de la Unión del Centro, y Panayotis Canelopoulos, jefe de la Unión Nacional Radical, celebraron conversaciones en la residencia del primero, en Kastri.

Por su parte, Papandreu dijo que estaba de acuerdo con las palabras de Canelopoulos y que no tenía nada que añadir.—(Efe.)

# PAPANDREU Y CANELOPOULOS DISCUTEN SOLUCIONES A LA CRISIS GRIEGA

ATENAS, 5.—Los jefes de los dos principales partidos griegos han celebrado esta noche una entrevista que puede significar el primer paso efectivo hacia el fin de la crisis.

El ex primer ministro, Papandreu, jefe de la Unión del Centro, y Panayotis Canelopoulos, jefe de la Unión Nacional Radical, celebraron conversaciones en la residencia del primero, en Kastri.

Por su parte, Papandreu dijo que estaba de acuerdo con las palabras de Canelopoulos y que no tenía nada que añadir.—(Efe.)

# Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## D. JOSE ALARCON AIBAR

Que falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

### R. I. P.

Su director espiritual, don Juan Sánchez; sus hijos, doña Encarnación, doña Concepción, doña Antonia, don José, don Miguel y doña Trinidad Alarcón Pérez; hijos políticos, don Antonio Gómez López, don Manuel Barros González, doña Josefa Pastor Torres, doña María Luisa Morente Bonilla y doña Enriqueta Ruiz Paredes; nietos, bisnietos, primos y demás familia

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las cuatro de la tarde, desde su domicilio, Cruz de Lagos (callejón del Moro, Huerta de San Miguel), por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 6 de septiembre de 1965.

**COLEGIO - ACADEMIA FIDES**

INSCRIPCION ABIERTA. MANTIENE SUS PRINCIPIOS

- 30 alumnos por clase
- Profesorado selecto
- Enseñanza práctica
- Excelente material de laboratorio
- Estudio dirigido

★ ★ ★

INTERNADO - EXTERNADO  
TELEFONO 32680

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA**

INTERVENCION

ANUNCIO

Hasta las trece horas del día en que haga 20 de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, se admiten ofertas en el Negociado de Acopios y Suministros, para el concurso del suministro de carbón y leña para la calefacción de las distintas dependencias Municipales.

Las ofertas podrán hacerse por separado, debiendo presentarse en sobre cerrado, todos los días laborables, de 11 a 1, en el citado Negociado, donde se encuentran de manifiesto las condiciones del concurso.

Granada, 2 de Septiembre de 1965.  
EL DELEGADO DE ACOPIOS Y SUMINISTROS

**La SUERTE y LA FAMA**

ESTAN EN UNA QUINIELAS DE FUTBOL

ESTA SEMANA PUEDE SER LA TUYA

Ha comenzado el sellado de boletos para la jornada 2.<sup>a</sup>

Selle sus boletos en los Despachos Auxiliares de plaza de los Campos, 10, y de calle Lepanto, 1. (Detrás del Ayuntamiento).



Entró septiembre. Agosto se nos despidió —en su último día— con la acostumbrada primera tormenta por esta época pre-otoñal. De ahí que la temperatura ha cambiado, con cerca de diez grados en menos. Y aún por las noches se "siente" ya un fresco temprano, más propio de octubre. Tras la tormenta, "renació la calma" y los días han vuelto a ser soleados y totalmente despejados. Ayer, domingo, tuvimos el "aditamento" de un viento "algo" fresco.

Y con esta entrada de septiembre, van llegando los estudiantes que tienen en este mes su mayor preocupación de todo el curso; los que han de enfrentarse con los temidos exámenes, cuyo "Rubricón" no pudieron pasar en junio. Recobra, pues, su habitual animación la urbe, y por las noches va siendo más escasa la pública concurrencia a las terrazas y cines al aire libre.

Comenzaron los cultos a la Patrona, con las funciones del mediodía a las que asisten Corporaciones y entidades. Ayer concurren los Cuerpos de Correos y Telecomunicación.

Ya está en plenos trabajos de organización la Junta que todos los años realiza las fiestas de otoño... en el Albacín. Para ellas ya tienen un programa de cinco días, en honor del Arcángel San Miguel. Festejos variados, romería al Cerro del Aceituno, concurso de canto, veladas, etc. Laboral con todo entusiasmo. Son granadinos y "sienten" a Granada. Por eso procuran seguir la tradición de estos festejos. Su laudable conducta y esfuerzo debe servir de norma a quien "lo necesite".

También en el Zaidín, aquellos vecinos van a celebrar otros cinco días de festejos en honor de su Patrona Santa Adela. Del 8 al 12 de este mes. Igualmente, un variado programa. Nuestros elogios a los organizadores.

Creemos que ya ha transcurrido —y con exceso— el plazo concedido para que los motores de vehículos de tracción cumplan lo ordenado para mitigar los ruidos. Sobre los "fonos". Pero los ruidos siguen. Y los nocturnos son los menos tolerables. No sabemos si hay quien vigile sobre esta "materia". Ni si el "número" de ruidos es evidentemente superior a esta posible vigilancia. Pero nos agrada saber si ya funcionan las multas para los contraventores de lo legislado.

Comenzó ayer, en nuestra ciudad, la temporada del campeonato de Liga, en fútbol. Jugaron su primer partido el Valladolid y el Granada. Animación y esperanzas del triunfo de nuestro primer equipo, dado el conseguido el domingo anterior, en el que jugó con un equipo portugués. En esta inauguración de Liga, el Granada ha ganado, por lo que sigue la euforia entre sus partidarios.

A la caída de la tarde, salió en procesión de la iglesia de la Divina Infantita la imagen de la Virgen en aquella advocación, y recorrió la barriada del Camino Bajo de Huétor.

A las ocho de la noche, nuestro Prelado, doctor García y García de Castro, acudió a la basílica de la Virgen de las Angustias y celebró la santa misa, para implorar la gracia divina sobre los actos que van a celebrarse en Roma, en la reanudación del Concilio. Tuvo también esta misa carácter de despedida de nuestro Prelado, que marchará dentro de breves días a la Ciudad Eterna para asistir a esta etapa conciliar.

En este mes de septiembre, y en el de octubre, acostumbrábase de "antiguo" a celebrarse en Granada las llamadas "ferias de frutos" en distintos barrios, los domingos. Pero esta costumbre ya ha desaparecido recientemente. Ya sólo quedan un par de ferias —la del Campillo, el día de la procesión de Nuestra Patrona, y el de San Rafael, el día de su festividad, el 24 de octubre, en la calle de San Juan de Dios. Ayer, primer domingo de septiembre, "correspondía" inaugurar estas ferias a la conocida por la del "Sagrario", primeramente en la plaza del palacio arzobispal, y últimamente en la de Bibarrambila. Y la segundía la de la placeta de Gracia, en honor de la Virgen de dicha advocación. Olvidamos la de San Miguel en el Cerro del Aceituno, que aún subsiste. Las dos ferias, repetidas, han desaparecido, como otras muchas. Ni el menor "rastreo" de ellas queda ya. Ni almecinas, ni acerolas, ni azofaifas, ni membrillos, ni ninguna otra fruta de este tiempo. Ni las "clásicas" nueces. Total, que subsisten tres ferias, de las que, en su tiempo, su número era de diez o doce. Los viejos granadinos, cuando llegan estas fechas, tenemos un recuerdo para ellas. ¿Y que lo tengamos aún muchos años?

N. de la FUENTE

JOSE GARCIA LOPEZ
Médico Especialista
SIFILIS - VENEREO - PIEL
Enf. SEXUALES - DEBILIDAD
CONSULTA DE 2 A 5
SAN MATÍAS, 17 - Lº

# Nuestra Ciudad

BAQUERO MOTOR y Televisores ANGLO TV
PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE

TV
PROGRAMA DE HOY
Sobremesa: 1.45; Carta de ajuste 2; Presentación y avances: 2.05; Retransmisión de la Lotería del Turista: 2.35; Documental «Turismo en Castellón»: 2.50; En antena. La entrevista: 3; Telediario: 3.20; Punto de vista: 3.30; Novela: 3.50; Revista para la mujer: 4; Intriga en Hawai: 5; A media voz. Cultural: 6.45; Carta de ajuste 7; Documental: 7.30; Inglés para todos: 7.40; Temas de nuestro tiempo: 8.15; Las letras: 8.30; Visado para el futuro. Emisión de Noche: 8.50; Dibujos animados: 9; Trofeo: 9.30; Corresponsal: 9.45; Telediario: 10.00; Avance de programas: 10.03; Del mar a la montaña: 10.30; Noche de estrellas: 12; Telediario. El programa de mañana, despedida y cierre.

## EL SEÑOR ARZOBISPO MARCHARA A ROMA

### CELEBRO UNA MISA EN LA BASILICA DE LAS ANGIUSTIAS Y PRONUNCIO UNA HOMILIA

### IMPLORO LA DIVINA GRACIA SOBRE LA PROXIMA SESION DEL CONCILIO



GONZALO DE LA TORRE ASISTIRA AL CONGRESO INTERNACIONAL DE FILOSOFIA DE CORDOBA

El escritor y periodista granadino, Gonzalo de la Torre, redactor de «Patria», ha marchado a Córdoba para asistir al Congreso Internacional de Filosofía en homenaje a Séneca.

Nuestro querido compañero de la Prensa ha presentado una comunicación a dicho Congreso sobre el tema «La divinidad en el pensamiento de Séneca».

El Dr. ENRIQUE RAYA continuará ausente durante septiembre.

A las ocho de la tarde, nuestro venerable arzobispo, doctor don Rafael García y García de Castro, acudió a la basílica de la Santísima Virgen de las Angustias, para celebrar la santa misa, implorar en ella la protección de la Divina Gracia y despedirse de Nuestra Señora, puesto que brevemente ha de marchar a Roma, para asistir a las próximas sesiones del Concilio Euménico, al reanudarse las sesiones del mismo.

El señor arzobispo fue recibido por el rector de la basílica, señor Fernández Arcoya, clero de la iglesia, mayordomos, don Rafael Jiménez de la Serna y señora, Hermandad de la Virgen con su presidente, don Inocencio Romero de la Cruz y representaciones del Cuerpo de Horquilleros de la imagen.

Llegado el prelado al altar mayor, se revistió con los ornamentos del color de la dominicana XIII después de Pentecostés y celebró la santa misa. Después del Evangelio, el doctor García y García de Castro dirigió a los fieles elocuente homilía en la que explicó el Evangelio del día, y con alusión a su próximo viaje a la Ciudad Eterna, imploró la protección de la Divina Gracia, por mediación de la Santísima Virgen, tanto en su próximo viaje, como en la asistencia al Concilio, y por la labor que en el mismo se lleve a cabo, en esta etapa de reanudación.

Continuó después la misa, y terminada con la bendición, el señor arzobispo abandonó el templo, siendo despedido por el clero y Hermandades, en unión de los numerosos fieles que llenaban el templo.

### LOS CULTOS A LA PATRONA

A los cultos del mediodía, que desde el pasado día 2 se están celebrando en la basílica de la Santísima Virgen de las Angustias, asistieron ayer los Cuerpos de Correos y Telecomunicación.

Después del Evangelio, ocupó la sagrada cátedra el coadjutor de la basílica, don Antonio Covo Ariza, que pronunció una elocuente disertación.

A la función de hoy, lunes, el Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de la Administración Local, y predicará el padre salesiano Antonio Muñoz Sánchez.

Mañana asistirá el Colegio Oficial de Médicos.

### PROCESION DE LA DIVINA INFANTITA

En la tarde de ayer, a las siete, salió de la iglesia noviciado de la Divina Infantita, en solemne procesión, la imagen de la Virgen de dicha advocación, y recorrió las principales calles de la barriada del Camino Bajo de Huétor, regresando seguidamente a su templo.

En la iglesia se están celebrando estos días solemnes cultos en honor de la Divina Infantita.

## Anuario Español de la Publicidad

Se ha puesto a la venta la Edición 1965-66 de Anuario Español de la Publicidad, consultor de los medios Publicitarios, Agencias, Agentes y Servicios Técnicos para la Publicidad.

Recoge los datos más importantes y las tarifas de: Diarios y Semanarios, Revistas, Anuarios, Radio y TV., Cinematógrafos, Publicidad Exterior; así como las referencias de los artículos de Propaganda, de Artes Gráficas y un Directorio de Agencias de Publicidad y Diarios Extranjeros.

Con él podrá tener rápida, ordenada y cómodamente la orientación precisa y el conocimiento perfecto de cuanto puede utilizarse para la Publicidad en nuestro País.

Para cualquier información dirigirse a Avenida de José Antonio, 57, Madrid-13

## Arte, sol y nieve forman el triptico turistico de Granada

### En abril se suprimió por unos días la comunicación aérea con Madrid y aún no ha sido restablecida

Granada es una de las zonas más turísticas de España. Pero sus comunicaciones con el resto de la Península no están a la altura que sería necesaria para el volumen de visitantes actual y para el que se podría alcanzar si el llegar a Granada fuera más fácil. La Alhambra atrae a miles y miles de extranjeros, como el mejor monumento árabe de Europa. Los visitantes que cada día se pasean por los jardines del Partal o por los del Generalife o que se dejan fotografiar junto a la fuente del Patio de los Leones aumentan continuamente. Son muchos los días del año, sobre todo en estas fechas, en que en las taquillas del palacio de Carlos V se distribuyen más de mil entradas para el conjunto monumental de la colina de Alhambra.

Granada también atrae como ciudad, por sus desniveles llenos de tapias blancas que encierran el verdor de los cármenes, por sus barrios de sabor castizo y de intimidad honda. Aunque no existiera la Alhambra, Granada tiene monumentos suficientes para mantener el interés de un turismo que busque arte, poesía e historia: construcciones árabes, menos importantes que la Alhambra, pero de un valor arqueológico indiscutible, como los baños de la carrera del Darro; la catedral, con su museo; la capilla de los Reyes Católicos, las iglesias barrocas, los conventos del Albacín, la cartuja...

### SOL DE ESPAÑA SOBRE LA NIEVE

Pero, además, Granada tiene la nieve a poco más de treinta kilómetros y el mar a unos ochenta. Una nieve y un mar abrazados por el mismo sol.

Sierra Nevada, de poco tiempo a esta parte, se está preparando para recibir al turista. El Gobierno se ha interesado positivamente en los trabajos que se vienen realizando. En ella, el turista —y el español también— puede practicar los deportes de nieve sin perder en muchos días del año ese sol de España que hoy por hoy es nuestro mejor cartel de turismo.

La costa granadina se ve invadida de extranjeros desde hace muchos años. Los hoteles, las zonas residenciales, los apartamentos, se han multiplicado por iniciativa en algunos casos de los propios extranjeros.

### DEFICIENCIA EN LAS COMUNICACIONES

Hace más de ciento treinta años, Washington Irving llegó a Granada a lomos de un rucio, después de un viaje, desde Sevilla, lleno de penalidades aguantadas con espíritu optimista. Si nos dejáramos llevar por la exageración andaluza, diríamos que sobre poco más o menos así llegan también los turistas de hoy. Por lo pronto, por aire es imposible llegar. Hasta hace unos meses había comunicación aérea con Madrid, en viajes que a ve-

ces eran alternos y a veces diarios. Pero en el pasado mes de abril, Aviacó anunció que suspendía esta línea por unos días. Aún no ha sido restablecida ni se sabe cuándo lo será. Por añadidura, no hay aeropuerto civil y se venía utilizando el de la Escuela de Pilotos de Armilla, en el que sólo pueden aterrizar aviones pequeños.

Por carretera, las comunicaciones están mejor, aunque no es necesario advertir que no se trata de autopistas ni siquiera, en la mayor parte de los tramos, de vías que estén de acuerdo con su rango de red azul.

La Renfe tampoco mantiene el servicio que una ciudad turística merece. Con Madrid existe el mejor servicio. Y no hay ninguno de esos grandes expresos turísticos como los que enlazan la capital de España con Málaga o con Barcelona.

El recorrido Barcelona, Valencia, Granada, Málaga y Cádiz sería de mucho interés para el desarrollo turístico actual. Pero es casi imposible realizarlo en ferrocarril. La línea que une Granada con Valencia, pasando por Murcia, tiene fama de ser la peor de España. No sé si la fama se equivocará. Entre Barcelona y Granada sólo hay dos trenes directos: unos, con sólo vagones de tercera, es diario y tarda unas veintisiete horas; el otro, dos veces por semana, con primera y segunda, sin camas, invierte cerca de veinticuatro horas. Los dos pasan por Albacete y Alcázar de San Juan, lo que aumenta el recorrido entre Valencia y Granada en unos cientos de kilómetros.

Las comunicaciones ferroviarias con Málaga son un poco mejores, pero más lentas y más largas que por carretera. Y con Cádiz, pese a estar más cerca que Barcelona, el viaje es más difícil, todavía al no haber comunicación directa. Y, por último, Granada no tiene tren con su propia costa. «El ferrocarril a Motril», hablando entre granadinos, es símbolo de todo aquello que siempre se proyecta y nunca se alcanza.

Rafael Martínez Miranda

«Una cubierta gastada es un peligro para tu vida y para la de tus semejantes. La muerte por deslizamiento y por reventón. viaja a tu lado»

## DELEGADO DE VENTAS

Preferiblemente con organización en la provincia, se precisa para la venta de papel plástico superlavable de marca acreditada. Inútil sin referencias sólidas. Entrevista hoy en Hotel Inglaterra, Habitación 103. De 5 a 9 de la tarde.

LUNES 6 de septiembre de 1965 SAN EUGENIO

CULTOS
JUBILEO DE LAS CUARENTA HORAS
En la Magdalena. (Mañana en la misma iglesia).
Setenario.—A San Nicolás de Tolentino, en los Agustinos, a las siete y media de la tarde, con sermón.
Novena.—A la Virgen Salud de los enfermos en las Siervas de María, a las siete de la tarde.

EL TIEMPO, SEGUN CARTUJA
Parte facilitado por el Observatorio de Cartuja.—Temperatura máxima del día de ayer, 24,5 grados.—Mínima, 16,10 grados, presión atmosférica, 696 milímetros. Dirección del viento dominante Oeste. El sol sale a las 6.49 y se pone a las 19.37 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA
De día hasta las once de la noche.
las de San José Baja, 31; Príncipe, 10; Gran Vía, 23 (antes 13); Avenida, Calvo Sotelo, 52; Gánivet, 1 (Puerta Real); Pasco de la Bomba 17; Carril de San Nicolás, 16; Camino de Ronda, 20 (Junto Callejón de Gracia); Camino de La Zubia, 8; Barriada de San Francisco, 108; y Plaza de Jarama y Pingarrón, (Zaidín).

LLAMADAS URGENTES
Teléfonos para casos urgentes.—
números, 33222; Casa de Socorro, 21263; Hospital Clínico, 31885; Hospital de San Juan de Dios, 33500; Policía, 21940; Guardia civil, 21439; Policía Armada, 22832; Policía Municipal, 21550; Compañía Sevillana de Electricidad, 21465

## SUCESOS

HERIDO EN ACCIDENTE DE MOTO
El vecino de Los Ogiñares, José Segura Benítez, de 24 años de edad, con domicilio en Camino de Granada, 10 sufrió un accidente en la prolongación del Camino de Ronda.

En el Clínico fue asistido de herida incisa en la cara exterior del muslo izquierdo, de seis centímetros, y otra de cuatro, con aponeurosis de la fascia lata y otra de veinte centímetros en la cara interior y exterior en el tercio medio inferior de la pierna, hematoma en la región superciliar derecha y contusiones y heridas contusas.

### LE CAYO UNA AZADA EN EL PIE

A la niña de diez años de edad, María del Hoyo Moreno, vecina de Pinos Puente, le cayó una azada sobre el pie izquierdo, produciéndole una herida incisa en el segundo y tercer dedo, con probable pérdida de ellos. Pronóstico reservado.

### CAIDA DE MOTO

Al caer de la moto que conducía Constantino Martínez Rivas, de 26 años de edad, domiciliado en San Ildefonso, 53, fue atendido de herida contusa en la cara interior del muslo derecho, otra en rodilla y una última en la uña del dedo medio.

### ATROPELLO DE MOTO

El niño de diez años, Bernardo Quero Garrido, con domicilio en Plaza Castilla, 20, fue atropellado por una motocicleta en la carretera de Murcia, sufriendo una herida contusa en el labio superior con desprendimiento de un incisivo.

### INJIRIO UNA PASTILLA DE SOSA

El niño de dos años de edad, José Blanco Jiménez, que vive en Candil, 8, se comió una pastilla de sosa, produciéndose en la lengua un ligero enfisema.

### CAIDA CASUAL

Al caer casualmente sufrió la probable fractura de la cabeza de humero derecho, Josefa Ruano Expósito, de sesenta años, domiciliada en Cobertizo de Santo Domingo, 15.

### LOBAZOS

Por haber bebido en demasía, Rafael Ortega Castro, de 32 años de edad, con domicilio en Monte Sedeno, 257, sufrió una caída en la calle, y en la Casa de Socorro le atendieron de herida contusa en la cola de la ceja izquierda y erosiones y contusiones en distintas partes de la cara.

Igualmente bebió más de la cuenta Rafael Gamarra Contreras, de 35 años de edad, con domicilio en Ventanilla, 3, sufriendo una herida contusa en la cabeza, al caer al suelo.

### DOS SALIDAS DE LOS BOMBOS

Los bomberos tuvieron dos salidas, a la calle Huerto de San José y a la Prisión provincial, para apagar en ambos sitios hierbas secas y matojos que se hallaban ardiendo.

# Espectáculos

## Palacio

Continuas  
5, 7, 9 y 11



**Pasión Sobre hielo**

Autorizada menores  
LA MEJOR REVISTA SOBRE HIELO QUE HA PRESENTADO EL CINE

Toda la asistencia en los Dispensarios y Sanatorios del Patronato Nacional Antituberculoso, incluida la medicación es absolutamente gratuita.

## Gran Teatro Isabel la Católica

(Refrigerado - Sistema Carrier)

Sesiones, a las 5, última a las 11.

¡COLOSAL EXITO!  
FUERTE, VIOLENTA, DRAMÁTICA!... UNA GRAN PELÍCULA DE UNA GRAN NOVELA...



**EL SEÑOR DE HAWAII**  
con ALINE MACMAHON-ELIZABETH ALLEN  
GUION DE WASSILIERE ROBERTO  
SEGUN LA NOVELA DE PETER GILMAN  
DIRECCION DE JERRY BRISLER DISEÑO DE GUY GREEP  
PANAVISION (R) EASTMANCOLOR

¡Inolvidable por su argumento!  
¡Inolvidable por la fuerza de sus personajes!

— Mayores de 18 años —

## CINE GRANADA

A las 5, 7, 9 y 11

¡EMOCIONANTE ESTRENO!

Una gran película policiaca que hace difícil la respiración

## La araña blanca

(Autorizada mayores 14 años)

con  
JOACHIM FUCHSBERGER  
y KARIN DOR

Un film de incontestable emoción donde el "suspense" es el principal protagonista

## COLISEO OLYMPIA

HORARIO ESPECIAL  
4 - 7 y 10

¡ULTIMO DIA!

¡EL WESTERN MAS COLOSAL DE LA HISTORIA DEL CINE!

## LA CONQUISTA DEL OESTE

(Para todos los públicos)

Cinemascope Metrocolor

MAÑANA: ¡EMOCIONANTE!  
SEAN CONNERY  
protagonista de James Bond  
Agente 007.

## La ciudad bajo el terror

## Teatro Cine Regio

(REFRIGERADO)

Sesiones, a las 5, última a las 11.

¡SENSACIONAL ESTRENO!

Una apasionante cacería: la del elefante... Una cacería peligrosa: la del hombre...

## Las raíces del cielo

Cinemascope-Technicolor

◆ TREVOR HOWARD  
◆ JULIETTE GRECO  
◆ ERROL FLYNN  
◆ ORSON WELLES

¡El misterioso y fascinante AFRICA en una película excepcional...!

(Para todos los públicos)

## CINE VICTORIA

TEMPORADA DE VERANO

DESDE LAS 9

## LA VIUDITA NAVIERA

PAQUITA RICO

(Mayores de 14 años)

## MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5, 7, 9 y 11

(Para mayores de 18 años)

¡ULTIMOS DIAS!

## APASIONANTE ESTRENO

¡UN TEMA INTERESANTE Y HUMANO!

## Proceso de conciencia

por

◆ ANTONIO VILAR  
◆ OLGA ZUBARRY  
◆ CONCHITA NUÑEZ

¡Un film policiaco ejemplar!  
¡ES O NO CULPABLE...?

## ALIATAR CINEMA

REFRIGERACION ANGLO

5 - 7 - 9 y 11

JAMES BOND

Agente 007

¡EL HEROE DEL SIGLO XX!  
en su más electrizante aventura

## JAMES BOND contra GOLDFINGER

TECHNICOLOR

con SEAN CONNERY  
GERT FROEBE  
SHIRLEY EATON  
y HONOR BLACMAN  
(Como Pussy Galore)

(Para mayores de 18 años)

## -GOYA-

A LAS 5 - 7 - 9 y 11

SENSACIONAL... UNICA...

Una auténtica comedia americana con su estrella predilecta

ANN MARGRET

en

## Cita en Las Vegas

PANAVISION - COLOR

Con la más apasionante carrera de bólidos nunca filmada

(MAYORES DE 18 AÑOS)

## CINE TREBOL

Barriada de Los Pajaritos

DESDE LAS 5 CONTINUA,  
ULTIMA A LAS 11

SEGUNDA SEMANA  
de gran éxito

## El secreto del doctor Orloff

MAÑANA: Otro sensacional estreno

PASO A LA JUVENTUD

◆ Por TIN-TAN y ANA BERTHA LEPE

## TEATRO CERVANTES

TEMPORADA DE VERANO  
PRECIOS REDUCIDOS

5, 7, 9 y 11

## VACACIONES PARA IVETTE

◆ CATHERINE DIAMANT  
◆ JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
◆ LUCHY SOTO  
◆ GRACITA MORALES  
◆ GUADALUPE MUÑOZ  
◆ SAMPEDRO

Un delicioso argumento, captado por la cámara con sorprendente agilidad. Gran humor de la juventud y chispeante gracia de los «maduros».

- MENORES -

## CINE CAPITOL

¡PROGRAMA DOBLE!

A LAS 5 y 9

## EL HIJO DEL CAID

◆ GORDON SCOTT

Cinemascope-Eastmancolor

PARA TODOS

A LAS 7 y 11

## Yo no soy un asesino

◆ JOSE CAMPOS

(Mayores de 18 años)

PRECIOS POPULARES

## CINE GRAN VIA

Refrigerado. Programa núm. 10

¡Hoy y mañana últimos días!

De la superproducción de aventuras y gran espectáculo en Eastmancolor - Supertotalscope

ROCHA, EL HIJO DE SANSON

por Brand Harris y Alan Steel

(Autorizada todos los públicos)

SESIONES DESDE LAS 5, ULTIMA A LAS 11

Seguidamente: ¡Sensacional!

La Humanidad, en peligro

(Tolerada)

## CINE CARTUJA

Desde las 7, última a las 11

Marijita Diaz y José Suárez en

LULU

Eastmancolor - Mayores

HOJA DEL LUNES (periódico editado por la Asociación de la Prensa) se vende en las Bibliotecas de Ferrocarriles de las estaciones de Granada, Guadix, Bobadilla, Bonda, Puente Genil y Almería.

## LIBROS Y REVISTAS

¡ARRIBA EUROPA!, por Jean Thirlart. Editorial Matéu. Barcelona.

Jean Thirlart ha escrito una obra para ser pensada y meditada. De inudable actualidad todo su contenido. Europa se encuentra entre dos colosos: Rusia y Estados Unidos. Y se pregunta el autor: «Europa, con sus cuatrocientos millones de habitantes ¿acaso si estuviera unida no podría hacer frente a los dos colosos e incluso formar un tercer mundo?». El autor pide en su obra de liberación, primero de los Estados dominados por el comunismo, por ejemplo, Hungría, Rumania, Polonia, Checoslovaquia, Estonia, Lituania, Alemania oriental... y después, con los recursos naturales, industriales y humanos de Europa emanciparse de cualquiera de esos dos colosos. El autor, con estilo aguilino, va explicando sus puntos de vista políticos y fisiológicos de cómo sería la Europa del futuro. Libro de gran interés a todos cuantos sientan inquietud por la política, la justicia social y el futuro destino de Europa.

«CARTAS A UN ESCÉPTICO EN MATERIA DE RELIGION», por Jaime Balmes. Editorial Matéu. Barcelona.

Vich dio un gran filósofo cristiano. Fue Jaime Balmes. En la obra que comentamos, Jaime Balmes se dirige en forma de cartas a un supuesto escéptico en materia de religión. El escéptico plantea sus dudas en materia religiosa. Balmes, con un estilo polémico, pero sin violencia ni sarcasmo, en forma epistolar resuelve las dudas del no creyente. El porqué de la multitud de religiones, la existencia de Dios, la eternidad de las penas del infierno, el purgatorio, la tolerancia, los mártires, las distintas corrientes filosóficas en materia de religión, el destino de los niños sin bautizar, la felicidad en la tierra, el culto de los santos, el origen del mundo y del hombre y otros sustanciosos temas. Jaime Balmes logra dar una solución acorde con la moral y doctrina cristiana, derrumbando la tesis del escéptico sobre estos temas. La obra tiene una calidad literaria excepcional y sus valores religiosos, morales y humanos son un manantial inagotable de argumentos y conocimientos del mundo y de la vida. Obra que no debe faltar en ninguna biblioteca.

LA BANDA DEL «PECAS», por Marina Fernández. Serie Colección juvenil-cadete. Editorial Matéu. Barcelona.

Esta novela, finalista del Premio Juvenil Cadete 1964, tiene todos los alicientes de simpatía e interés para las mentes juveniles. La busca de un tesoro y la investigación y aclaración de un crimen por un grupo de muchachos, a través de anécdotas y peripecias, matizan las distintas escenas de la novela y dan tono, colorido, intriga e interés a los diálogos. Obra muy apropiada para muchachos menores de 16 años.

«EL COBARDE», por J. Mallas Casas. Serie: colección juvenil-cadete. Editorial Matéu. Barcelona.

Esta novela ha sido galardonada con el «Premio Juvenil Cadete 1964», siendo la tesis fundamental del libro en que todo muchacho, cuya mente no esté trastornada ni deformada por un ambiente malsano, hay en potencia un héroe que se desarrollará en un momento determinado. «El cobarde» es un chico a quien todo el mundo considera antihéroe, pero que al cabo del tiempo demuestra su hombría de bien cuando salva de un peligro cierto e inminente a un grupo de muchachos que pasan sus vacaciones en Punta Rasa. Un libro anovelado muy apropiado a igual que el anterior, para chicos menores de 16 años.

«LA DIVINA COMEDIA», por Dante Alighiere. Editorial Matéu. Barcelona. Ilustrada en fascículos.

Recibimos de la Editorial Matéu, de Barcelona, el fascículo número 2 de «La divina comedia», de Dante Alighiere. El fascículo está ilustrado por Gustavo Dore, con unas bellísimas estampas a todo color de los momentos más culminantes de la obra.

«DON QUIJOTE DE LA MANCHA», por Miguel de Cervantes. Editorial Matéu. Ilustrador: S. Dalí.

También hemos recibido de dicha Editorial, el fascículo 27 de «Don Quijote de la Mancha» con ilustraciones de Salvador Dalí. La publicación es semanal, en muy buen papel, con extraordinarios dibujos a todo color del genial pintor, con atrevidísimos dibujos sobre distintos pasajes de Don Quijote. Los amantes de la buena literatura y de la pintura daliana encontrarán en esta obra un monumento artístico y literario.

«JACK, EL DESTRIPIADOR», por Robert Bloch. Serie: oro-terror. Editorial Molino.

Londres, 1888. Jack el Destripador es una sombra armada con un cuchillo... seis mujeres asesinadas y descuartizadas... Crímenes bestiales... ¿Quién podría ser aquel loco? Un médico, un carnicero, un maniaco? El hijo de una mujer asesinada investiga el caso... el final... desconcertante. Ocho relatos cortos más contiene esta novela que gustará a los amantes del género terrorífico.

«EVASION!», por Frederik Oughton. Serie: Oro-casos célebres. Editorial Molino.

La novela narra auténticos e impresionantes relatos —concretamente 19— de fugas ocurridas en famosas prisiones y colcas nias penales de diversos países. Entre las sensacionales fugas narradas, resalta a el macabro ardid empleado, la relativa a un preso de una colonia penal soviética, en Siberia. Para conseguir su evasión hubo de permanecer varias horas en una tumba con un cadáver encima de él. La novela proporciona una grata y amena lectura a los amantes del género.

«DESAPARECIDA», por John Creasey. Serie: Oro-suspense. Editorial Molino.

Una jovencita, seria, buena, no regresa a su casa una noche, donde sus padres la esperan ansiosos. La policía relaciona su desaparición con un robo efectuado en el Banco cercano. Sospechan que el camino de la chica se haya cruzado en el camino de los ladrones, que deben retenerla para protegerse. Investigación contra reloj, en busca de la desaparecida. ¿Seguirá ésta con vida? ¿Se llegará a tiempo de salvarla? He aquí el tema de esta interesante novela policiaca.

ASTORIA Av. Calvo Sotelo Desde las 5

Una bala es mi testigo  
GASTON SANTOS  
— PARA TODOS —

ALBENIZ Barrio FIGARES Desde las 8,30

GAMINOS SECRETOS  
RICHARD WIDMARK  
(Mayores de 14 años)

ALHAMBRA Calle Molinos Desde las 5

LA ESPADA DEL ISLAM  
Cinemascope • Technicolor  
(Mayores 14 años)

ALAMEDA M. de la Rosa Desde las 8,30

EL MONSTRUO DE CRETA  
Cinemascope — Technicolor  
(Mayores de 14 años)

APOLO Z AIDIN Desde las 5

El tesoro de la muerte  
Grandes luchas  
PARA TODOS

NEVADA C. de la Sierra Desde las 8,30

GERONIMO  
Cinemascope Technicolor  
PARA TODOS

FLORIDA Barrio ENCINA Desde las 7

LOS FORAJIDOS  
Technicolor  
PARA TODOS

ALCAZABA C. MARAÑAS Desde las 8,30

Cuando llegue septiembre  
Cinemascope Technicolor  
(Mayores de 14 años)

# LA FIESTA TAURINA

## EL CARACOL, COGIDO MENOS GRAVE

En Alicante, un toro dio muerte en el ruedo a una jaca de Angel Peralta

**MAXOLO CARRA, APLAUDIDO CON PETICION DE OREJA EN SUS DOS TOROS, EN GERONA**

**EN BARCELONA RESULTO COGIDO GRAVE UN PICADOR**

**EFRAIN GIRON CORTO CUATRO OREJAS Y DOS RABOS EN REQUENA**

**ALICANTE, 5.**—Toros de Pablo Romero con poder y peligrosos. El toro de rejones derribó y corneó a la jaca de Angel Peralta a la que dió muerte en el ruedo. El rejoneador cambia de cabalgadura y se luce en rejones y banderillas. Dos rejones de muerte y pie a tierra una estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta). El Tino está desconfiado. Una estocada. (Silencio). En el otro no logró lucirse. Una estocada. Fuerte pita. Pacorro buena faena a su primero para una estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta). En el otro estuvo valiente. Un pinchazo y estocada. (Ovación y saludos). José Fuentes faena torera y valiente en su primero. pinchazo, media y descabello. (Aplausos y saludos). En el último faena larga y completa. Media y tres descabellos. (Ovación, petición y vuelta).—(Cifra).

El Caracol sufre una herida en la perna derecha de pronóstico menos grave.—(Cifra).

Media y descabello al segundo. (Muestras de desagrado). Chamaco, en el primero, faena voluntariosa. Estocada y descabello a la segunda. (Palmas y saludos). En su segundo, faena lucida y torera. (Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta). El Pireo estuvo valiente y adornado en su primero, al que despachó de tres pinchazos y estocada. (Ovación, petición y vuelta). Voluntarioso y porfión en su segundo. Pinchazo y estocada. (Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos). José Fuentes faena torera y valiente en su primero. pinchazo, media y descabello. (Aplausos y saludos). En el último faena larga y completa. Media y tres descabellos. (Ovación, petición y vuelta).—(Cifra).

**BARCELONA, 5.**—Lleno en la Monumental. Dos novillos de María Sánchez Cobaleda, y seis toros de Lisardo Sánchez. Rafael Peralta, en el primero de rejones estuvo lucido. (Ovación, petición y vuelta). Fermín Bohórquez, en el segundo de rejones, dió la vuelta al ruedo. Curro Girón, en el primero de lidia ordinaria escuchó muestras de desagrado. Fue ovacionado en su segundo, negándose a dar la vuelta al ruedo. Fermín Murillo estuvo muy bien en su primero. (Ovación, una oreja y vuelta). En su segundo, voluntarioso y artista. (Aplausos). José Julio, estuvo desafortunado y escuchó pitos en sus dos enemigos. El picador Alejandro González fue asistido en la enfermería de lesiones graves.

### Plaza de Toros de Granada



GRAN NOVILLADA DE LOS TRIUNFADORES

Domingo 12 de septiembre. A las 6 de la tarde. 6 BRAVOS NOVILLOS-TOROS, 6, de la ganadería de D. TOMAS SÁNCHEZ, para los espadas

**MANOLO SEVILLA**

De Granada

**ZOILO PERTIÑEZ «EL ZOILO»**

De Santa Fe

**FRANCISCO RIVADENEIRA «FUENTERINO»**

De Fuente Vaqueros

Los tres triunfadores en la última novillada de las oportunidades.

PRECIOS POPULARISIMOS

## El Monaguillo, herido en Medina del Campo

**UNA OREJA CORTO VICENTE PUNZON EN S. SEBASTIAN DE LOS REYES**

**SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 5.**—Toros de doña Carmen Ramirez, uno de ellos fue sustituido por el sobrero de la misma ganadería. Emilio Oliva, no hizo nada notable en ninguno de sus dos toros. Silencio en el primero y pitos en su segundo. Vicente Punzón, faena de alifio en su primero. Palmas en el segundo, estuvo voluntarioso. (Silencio). Antonio García «Currito» una oreja en su primero. Toreó con voluntad en el último. (Cifra).—(Cifra).

**CUATRO OREJAS Y RABO CORTO EFRAIN GIRON EN REQUENA**

**REQUENA (Valencia), 5.**—Toros de Rodríguez Pacheco, que dieron buen juego. Victoriano Valencia, escuchó pitos en sus dos enemigos. Efrain Girón, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas y rabo en su segundo. Fernando Pena dos orejas y rabo en su primero y silencio en el otro. (Cifra).

**NO HUBO CORTE DE OREJAS EN LA CORRIDA DE ARANJUEZ**

**ARANJUEZ, 5.**—Cinco toros de herederos de María Montalvo y uno de Bernardino Jiménez, con poco poder, mansurrones, excepto el segundo. «El Viti» faena sobre ambas manos para dos pinchazos y estocada. (Silencio). En el segundo pases de derecha, naturales. Adornos para dos pinchazos, media y descabello. (Ovación y saludos). «El Cordobés» pases de derecha e izquierda a su primero. Adornos. Pases de rodillas para media, pinchazo, otra media y descabello. (Ovación y petición de oreja). Se niega a dar la vuelta al ruedo. En el segundo, que cae, faena breve para dos pinchazos y descabello. (Silencio). Pitos al toro.

Manuel Amador faena desconfiada para cuatro pinchazos y estocada. (Silencio). En el segundo, toro de poco gas, pases de derecha que se aplauden. Dos pinchazos y media. (Silencio).—(Cifra).

**EN SAN FELIU CORTARON OREJAS RODRIGUEZ, DAMASO, GOMEZ Y DOS ANJOS**

**SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 5.** Toros de Javier Solís, de Cáceres, con mucho peso y bien presentados. Manuel Rodríguez, ovación, una oreja y petición de otra y vuelta en el primero. En el segundo ovación y salida a los medios. Dámaso Gómez, división de opiniones en el primero. Ovación y dos orejas en el segundo. Amadeo Dos Anjos, ovación, dos orejas y vuelta en el primero. En el último aplausos, con petición de oreja y vuelta. (Cifra).

**CARRA, APLAUDIDO EN GERONA**

**GERONA, 5.**—Dos toros de Hoyo la Gitana, uno de Saturnino Galache y cuatro de María Cruz Gomendio. Manolo Carra, ovación y petición de oreja en el primero. En el otro también fue ovacionado y se le pidió la oreja. «El Greco», ovacionado en los dos. Cándido López Chaves, ovación, vuelta y saludos en el suyo. Manuel Jorge, ovación, dos orejas, vuelta y salida a los medios en el único que lidió. El séptimo, de rejonzuelos, fue rejoneado por los dos caballistas que fueron ovacionados.—(Cifra).

**UNA OREJA CORTO CHAMACO EN PALMA DE MALLORCA**

**PALMA DE MALLORCA, 5.**—Ocho toros del conde Mayalde, duros y codiciosos con los caballos. Julio Aparicio, faena adornada en su primero. Pinchazo y media estocada. (Palmas). Faena de castigo en su segundo.

**MADRID, 5.**—Plaza Monumental. Lleno. Novillos de don Samuel Frutos Perales, terciados y manejables, excepto el quinto, manso y condenado a banderillas negras, para El Zorro de Toledo, Rafael Valencia y el venezolano José Luis López, que hacía su presentación.

El Zorro de Toledo aplaudido al torrear de capa y en dos pares de banderillas de las cortas. Faena valentona, para estocada y descabello, al segundo intento. (División de opiniones.) A pesar de lo cual dió la vuelta al ruedo. En su segundo estuvo deslucido y mató de cuatro pinchazos y descabello. (Pitos). Rafael Valencia, bien con la capa y buena faena de muleta coreada con olés. Estocada y descabello al tercer golpe. (Ovación y vuelta al ruedo.) En el otro, condenado a banderillas negras, se limitó a igualar y mató de pinchazo, dos medias estocadas, una entera y descabello. (Aplausos). José Luis López, vulgar con capa y muleta. Estocada buena. (Aplausos y pitos.) En el otro, voluntarioso, mató de pinchazo, estocada y descabello al segundo intento. (Silencio.) (Cifra).

**PALLARES, SACADO A HOMBROS, EN PALENCIA**

**PALENCIA, 5.**—Novillos de don Romualdo Jiménez, que dieron buen juego. Paco Pallarés, estocada y descabello. (Ovación y petición de oreja). En su segundo, faena artística y valiente, para pinchazo hondo, estocada y descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta). Tinín, faena abreviada, para dos pinchazos. En su segundo, valiente. Tres pinchazos y estocada. (Gran ovación, petición de oreja y vuelta). Palomo Linares expuso mucho en su primero, al que despacha de media. (Ovación, una oreja y vuelta. Al último, una gran estocada. (Ovación, una oreja y vuelta). Pallarés salió a hombros. (Cifra).

**EL INCLUSERO, CEBALLOS Y FLORES BLÁZQUEZ TRIUNFARON EN BURGOS**

**BURGOS, 5.**—Novillos de Tabernero de Paz, desiguales. El Inclusero, vistosa faena, para una estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta, saludos.) En el otro, dos pinchazos y media. (Aplausos). Paco Ceballos, una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.) Al quinto, buena faena, para una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta). Flores Blázquez, una estocada y descabello al quinto golpe. (Aplausos.) Al último, una casi entera y tres descabellos. (Ovación, dos orejas y vuelta.) (Cifra).

**SANCHEZ BEJARANO, SALIO A HOMBROS, EN VALENCIA**

**VALENCIA, 5.**—Novillos de Rincón Canizares, bravos y nobles. Raul Contreras «Finito», de Méjico, ovación, petición de oreja y vuelta; en el otro, ovación. José Sáez «El Otro», aplausos y ovación y saludos. Sánchez Bejarano, dos orejas, ovación, rabo y dos vueltas. En el último, ovacionado saliendo a hombros. (Cifra).

**COGIDA DE «EL MONAGUILLO», EN MEDINA DEL CAMPO**

**MEDINA DEL CAMPO (Valladolid), 5.** Segunda de feria de San Antolín. Reses de don Julio Garrido, aceptables, salvo el quinto, que es devuelto, por ciego. Andrés Torres «El Monaguillo», en su primero, faena aplaudida y es cogido y llevado a la enfermería. Le sustituye Sanlúcar, que pincha varias veces, con numerosos descabellos. Sanlúcar, en su primero, faena lucida, para dos medias y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el otro, faena que

se ovaciona, para un pinchazo. (Ovación, una oreja y vuelta.) Fernando Rodríguez «El Almendro», es aplaudido en su faena. Dos pinchazos y una entera. (Gran ovación.) En el segundo de «El Monaguillo», magnífica faena y termina de una estocada algo ladeada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En el último, faena magnífica, para dos pinchazos y media. «El Monaguillo», presenta una herida por asta de toro en la región coxígea, con trayecto hacia el recto, de cinco centímetros de profundidad, que le impide continuar la lidia. Pronóstico reservado. (Cifra).

**BUENA NOVILLADA EN TARRAGONA**

**TARRAGONA, 5.**—Novillada picada, con reses de don Manuel Santos Galache, de Salamanca, bien presentadas. Media entrada. La rejoneadora Paquita Rocamora, que actuó en último lugar. (Aplausos.) Despachó el novillo el sobresaliente. Tomás Parra, faena variada para una estocada. (Vuelta y saludos.) En su segundo, gran faena de muleta para una estocada. (Dos orejas, vuelta y saludos.) «El Paquirri» a su primero, para cuatro pinchazos y estocada. (Aplausos al diestro y pitos al toro.) En el otro, faena similar. Dos medias y descabello. (Ovación.) Juan Antonio «El Macareno», gran faena de muleta. Una estocada. (Dos orejas, vuelta y saludos.) En su segundo, buena faena al son de la música para estocada. (Ovación y es sacado a hombros de la plaza.) (Cifra).

**JOSE LUIS SEGURA TRIUNFO EN SEVILLA**

**SEVILLA, 5.**—Novillos de don Rafael Peralta, bravos y bien presentados. Luis Navarro estocada superior. (Ovación, una oreja, vuelta y salida.) En su segundo pinchazo y estocada. (Ovación, vuelta y saludos). Pablo Gómez Terrón media que basta. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos). En el otro bien. Una estocada defectuosa, dos pinchazos media y descabello al tercero. Un aviso. (Silencio). José Luis Segura pinchazo y una estocada. (Ovación, dos orejas, dos vueltas y salida.) La última faena al son de la música para cinco pinchazos y descabello al segundo golpe. (Ovación y saludos). Fue paseado a hombros saliendo así de la plaza. Los otros matadores fueron despedidos con aplausos.—(Cifra).

**EN ARAHAL SALIERON A HOMBROS EL BALA Y ASTOLA**

**SEVILLA, 5.**—Novillada en Arahal. Cuatro de don Salvador Guardiola, bravos y bien presentados. Buena entrada. Manuel Alvarez «El Bala» fue aplaudido al banderillar a sus dos enemigos. Faena valiente a su primero para dos pinchazos, estocada y descabello. (Palmas). En el otro, faena al son de la música. Media y descabello. (Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo). Rafael Astola, faena vistosa entre música y olés. Estocada y descabello. (Ovación grande, dos orejas y vuelta). En su segundo, faena dominante para un pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja y salida a hombros en unión de «El Bala»).—(Cifra).

**EN CORDOBA**

**CORDOBA, 5.**—Siete novillos de don Francisco Martínez Benavides, bravos, con casta y poder. El rejoneador conde de San Remy, ovación, una oreja y vuelta. José Rivera «Ríverita» en el primero de lidia ordinaria, una oreja, en el otro fue ovacionado. Pedrín Benjumea ovación, vuelta y petición de oreja en sus dos enemigos. Rafael Poyato una oreja en su primero y aplausos en el otro.—(Cifra).

**A TORTOSA LE ECHARON UN TORO AL CORRAL EN VALDEPENAS**

**VALDEPENAS, 5.**—Siete novillos de Isaias y Tulio Vázquez todos aplaudidos en el arrastre. Al segundo y al cuarto le dieron la vuelta al ruedo. Manolo Cuevas, cortó una oreja en cada uno de los suyos. Fernando Tortosa, una oreja en su primero y tres avisos en el otro. Fernando Cacho «Fernandete» ovación, vuelta y saludos en el tercero y saludos en el último.—(Cifra).

**SALIERON A HOMBROS PALLARÉS, EN PALENCIA; SÁNCHEZ BEJARANO, EN VALENCIA; EL MACARENO, EN TARRAGONA; JOSÉ LUIS SEGURA, EN SEVILLA; EL BALA Y ASTOLA, EN ARAHAL; Y DOMINGO GONZÁLEZ, EN ONDARA**

**CUATRO HERIDOS, UNO DE ELLOS GRAVE, EN EL ENCIERRO DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES**

**DOMINGO GONZALEZ SALIO EN HOMBROS EN ONDARA**

**ONDARA (Alicante), 5.**—Cinco novillos de don Tomás Sánchez, regulares. Curro Bedoya puso a sus novillos buenos rejoncillos. Un rejón caído. Ovación, oreja y vuelta. El Platanito, tres pinchazos y media. A su segundo, manso, pinchazo y estocada despreñada. Descabello al primer golpe. Ovación y vuelta con algunas protestas. Domingo González, ovación, dos orejas y vuelta. Al otro, gran ovación, dos orejas, rabo y salida a hombros.—(Cifra).

**CUATRO HERIDOS EN EL ENCIERRO DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES**

**SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 5.**—Cuatro heridos, uno de ellos grave, han resultado en el encierro de los toros de doña Carmen Ramirez Zurbano, a pesar de las rigurosas medidas de seguridad adoptadas por la Guardia civil que, gracias a su constante vigilancia, ha hecho desaparecer a gamberros y temerarios que deslucían la belleza y emoción del traslado de las reses desde los corrales a la plaza. En el encierro de hoy, aparte de los heridos, se dió el caso de que uno de los toros, después de salir con los otros cinco de corrales, no entró en el ruedo y volvió a recorrer las calles del trayecto varias veces hasta que pudo ser encerrado en corrales. Hubo numerosos revolcones e incidencias peligrosas, siendo alcanzados por los toros cuatro mozos cuyos nombres son los siguientes: José Luis Gímera Aranda, de 22 años, domiciliado en Madrid, que presenta herida por asta de toro de pronóstico grave; Juan Pedro Casquet Hernández, vecino de Fuencarral, herido de pronóstico reservado; Quindío Mancebo Martín, de 36, domiciliado en Canillejas, contusiones de pronóstico reservado; y Benito Tiemblo Fernández, vecino de Fuencarral, erosiones diversas y contusión abdominal.—(Cifra).

**BUENA CORRIDA, EN FIGUERAS**

**FIGUERAS (Gerona), 5.**—Corrida de toros. Media entrada. Ganado de Bernardino García Fonseca, de Salamanca, bueno. La rejoneadora Amina Assis, ovacionada en rejoncillos de adorno y banderillas. Mató a sus dos enemigos de sendos rejones. En ambos cortó una oreja. Antonio de Jesús, en el primero faena adornada y valiente. Estocada. (Ovación, oreja y vuelta). En el segundo, faena breve. Media estocada. (Aplausos). Jesús Murciano «El Suso», en el primero faena valiente. Pinchazo hondo. (Oreja y vuelta). En el segundo, pases de castigo, dos pinchazos y media. (División de opiniones). Al correr al último toro sufrió un puntazo en el lagrimal izquierdo Pepe Villanueva, peón de Amina Assis, del que tuvo que ser asistido en la enfermería de la plaza.—(Cifra).

**«Una cubierta gastada es un peligro para tu vida y para la de tus semejantes. La muerte por deslizamiento y por reventón, viaja a tu lado.»**

**AUTOBUSES AUTOCARES BARREIROS A.E.C.**

entrega inmediata

Distribuidor **MOSA** (El Motor Nacional, S. A.) Avda. Calvo Sotelo, 9 Teléfs. 32300 y 32821 Granada

PRIMERA DIVISION PRIMERA DIVISION PRIMERA DIVISION

El Atlético de Madrid empató en Zaragoza

TAMBIEN CONSIGUIO LA IGUALADA EL ESPAÑOL, EN LAS PALMAS (1-1)

EL MAYOR TANTEO DE LA JORNADA INAUGURAL LO OBTUVO EL BILBAO, AL VENCER AL BETIS POR 6-1

La Romareda

ZARAGOZA, 2 - AT. MADRID, 2

ZARAGOZA, 5.—Arbitró Ortiz de Mendivil, desacertado.

Zaragoza: Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Enderiz, Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra.

At. de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Jayo, Clara; Ufarte, Ruiz-Sosa, Jones, Mendoza y Cardona.

Goles: primer tiempo: a los 14 minutos Jones. A los 36 Lapetra. Segundo tiempo, a los 18 Marcelino y a los 25 Cardona.

Dominio absoluto del Zaragoza en los dos tiempos, con buen fútbol pero desafortunado en los remates. El Atlético de Madrid se batía a una cerrada defensa empleando sus jugadores juego duro en bastantes ocasiones. En sus escasos contraataques lograron marcar. Antes de empezar el partido se entregó a Santamaría el trofeo «Miorgo», donado por el Diario «Amanecer» para el jugador local más regular en la pasada temporada.

Destacaron Violeta, Canario y Marcelino en el Zaragoza; Ruiz-Sosa y Cardona en el Atlético de Madrid. (Alfil.)

Insular

LAS PALMAS, 1 - ESPAÑOL, 1

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 5.—Las Palmas: Oregui; Aparicio, Tano, Martín; Castellanos, Guedes; Juan Luis, Vicente, Gilberto, Lizani y León.

Español: Carmelo; Bergara, Mingorance, Idigoras; Kuzman, Riera; Boy, Ramírez, Di Stefano, Rodilla y Rodri.

Arbitró Zariquiegui, regular.

Goles: Primer tiempo, Rodri a los dos minutos y Gilberto a los 22.

Primeros veinte minutos de dominio españolista con bien trenzadas combinaciones iniciadas casi siempre por Di Stefano. El gol canario surgió en un contraataque cuando más fuerte era la presión blanquiazul. En el segundo tiempo mayor dominio local contrarrestado por la acertada táctica defensiva españolista. A dos minutos del final el Español tuvo a su alcance una oportunidad que malogró Rodri. Anteriormente se produjeron incidentes entre Riera y Gilberto que el árbitro no cortó con ener-

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA - NGDO. DE I. PUBLICA

Concurso-subasta para adquisición de terrenos

Dentro del plazo de veinte días hábiles, a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el B. O. del Estado, se admiten, en el Negociado de I. Pública de la Secretaría Municipal de Granada, ofertas al Concurso-subasta para adquisición de terreno con destino a la construcción de escuelas para la Barriada del Zaidín.

Las condiciones del Concurso pueden examinarse en el Negociado de referencia.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

ALONSO GARCIA y COMPANIA S.L. NO PIERDA EL TIEMPO NI PARE SU NEGOCIO POR FALTA DE MUELLES. BARBARA DE BRAGANZA - 14 MADRID. LO ENCONTRARA PARA TODAS LAS APLICACIONES AGRICULTURA AUTOMOVILES INDUSTRIAS. CON TODA GARANTIA. PIDANOS CATALOGOS Y LISTAS DE OTROS ARTICULOS QUE TRABAJAMOS, RELACIONADOS CON TODAS CLASES DE MOTORES.

Comentario de la Jornada

CUATRO EMPATES EN LA JORNADA INICIAL, EN FAVOR DEL AT. MADRID, PONTEVEDRA, ESPAÑOL Y VALENCIA

La iniciación ligera ha sido bastante consecvente. El partido de mayor interés, que enfrentaba de buenas a primeras a dos de los mejores equipos, aspirantes calificados al primer puesto, era el de La Romareda, entre el Zaragoza y el Atlético madrileño. Existe entre ambos clubs rivalidad muy directa, que hasta ahora se había inclinado ligeramente de parte de los maños; esta temporada parece que no será así, pues los rojiblancos han conseguido ya cosechar un punto en el campo de su adversario, lo que es para los madrileños una buena baza inicial.

El Bilbao ha empezado muy fuerte. Verdad es que el Betis quedó muy debilitado con sus tras-pasos, pero pese a todo, el tanteo ha sido demasiado fuerte, lo que parece indicar que los vizcaítarras vienen pisando fuerte. En la noche del sábado, se jugaron tres encuentros,

con poca suerte para los propietarios de los campos. El Sevilla y el Málaga, perdieron un punto. El Valencia jugó a la contra en Sánchez Pizjuán y consiguió, con su buena defensa, un empate. En cuanto al encuentro de La Rosaleda, el equipo malagueño se mostró endeble y aunque dominó territorialmente, el Pontevedra dio sensación de más potencialidad y el empate fue justo. El tercer partido jugado el sábado, fue en Bernabéu. Victoria del Madrid pero tan escasa y laboriosa, que tuvo a sus seguidores con el alma en un hilo hasta que vino el gol de Pirri. El Sabadell dio batalla y dio la sensación de poder dar un susto a cualquiera. El otro equipo que ha puntuado, entre los cuatro que sacaron empates, fue el Español, con igualdad a un gol en el terreno de Las Palmas. Y después, las victorias normales y discretas del Elche y el Barcelona, que nada significan todavía.—MAX

San Mamés

BILBAO, 6 - BETIS, 1

BILBAO, 5.—Atlético: Iribar; Orúe, Echeberria, Meltzer; Aguirre, Etura; Sáez, Argoitia, Arieta I, Uriarte, Yosú. Betis: Pérez; Grau, Ríos, Aparicio;

HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada Jaén Málaga Córdoba y Almería.

Quino, Montaner; Cruz, Pallarés, Anso-la, Rogello, Zacarizo.

Buen arbitraje del señor Oliva. El primer gol de la temporada lo consiguió Arieta I a los 18 minutos. El segundo bilbaino, a los 33 minutos, obra de Montaner, en su propia meta.

El tercer tanto local llegó a los 15 minutos de la segunda parte, obra de Arieta I; a los 15 minutos Uriarte, en jugada personal, marcó el cuarto; a los 30 minutos, Uriarte marcó el quinto, y el sexto, a los 34 minutos, lo consiguió Sáez.

A los 44 minutos Zacarizo, de duro disparo, marcó el único gol del Betis.

La segunda parte fue una exhibición de los bilbainos. Destacaron por el Atlético Echeberria, Aguirre y la delantera.

Por el Betis únicamente Ríos, Zacarizo y Anso-la.—(Alfil.)

Nou Camp

BARCELONA, 3 - MALLORCA, 1

BARCELONA, 5.—Barcelona: Sadurni; Benitez, Olivella, Eladio; Muller, Gallego; Rife, Pereda, Ré, Semario y Vicente.

Mallorca: Vicente; Doro, Bolao, Domenech; Iguarán, Martínez; Núñez, Ducas, José Luis, Amador, Molina.

Debido a indisposición del árbitro, Lloris, poco antes de iniciarse el encuentro, fue suplido por el juez de línea valenciano Valldecabres, irregular.

Goles: A los 10 minutos del segundo tiempo, Semario; a los 20, Pereda; a los 38, Pereda, y el tanto mallorquín, tres minutos antes del final por José Luis.

El primer tiempo fué de juego alterno y en el segundo hubo dominio catalán.

A los 15 minutos de la segunda fase el árbitro anuló justamente un gol de Ré, marcado en claro fuera de juego.

El primer tanto barcelonés fué protestado por los jugadores del Mallorca por estimar que había salido el balón antes de producirse la jugada del gol.—(Alfil.)

Albarrax

ELCHE, 2 - CORDOBA, 0

ELCHE, 5.—Córdoba: Reina; Navarro, Simonet, López; Martí, Costa; Gringo, Juanín, Prada, Martínez y Cabrera.

Elche: Pazos; Chancho, Llompart, Quirant; Marcial, Forneris; Mir, Lezcano, Vavá, Romero y Villapín.

Arbitró el señor Alvarez Martínez, el colegio Castellano, regular.

Goles: A los doce minutos Vavá, y a los 62 Vavá.

Dominio del equipo de casa sobre todo en el segundo tiempo; en que el Córdoba se entregó ante la superioridad de su contrario. Los cordobistas se limitaron a efectuar algunos contraataques, más esporádicos que peligrosos. Reina tuvo que intervenir en numerosas ocasiones mientras que Pazos apenas si tocó el balón. A los 13 minutos se retiró Vavá, lesionado fortuitamente. El resultado es justo pero no refleja la superioridad del Elche. Destacaron por el Córdoba, Reina, Navarro y Juanín y por el Elche, Llompart, Marcial y Vavá.—(Alfil.)

TERCERA DIVISION

Gran partido del Jaén, vencedor del Torremolinos (3-0)

TODAS LAS LINEAS JIEN NENSES FUNCIONARON BIEN Y SE VISLUMBRA UN BUEN EQUIPO

El Antequera perdió en La Línea (0-2), el Malagueño empató en Linares y el Imperio en Ronda

JAEN, 5. (Crónica de nuestro corresponsal, Jesús Sánchez).—Buen comienzo de Liga en el estadio de La Victoria, pues el equipo local, además de ganar, ha convenido, lo que ya es mucho si tenemos en cuenta que estamos en el principio. Los goles, muy bonitos, fueron fruto de la mejor conjunción existente en el equipo local que jugó, a ratos, a placer, dominando por completo a su adversario que si bien hizo alarde de ligazón entre sus líneas, adoleció de falta de empuje en su delantera. Prueba del dominio que ejerció el Jaén sobre su rival, el Torremolinos, fueron los quince corners lanzados contra su puerta por ninguno en contra.

El primer tiempo fue de dominio del Jaén, salvo esporádicos ataques de los visitantes y cuando el árbitro iba a señalar el final del mismo, Beltrán logró el primer gol para el Jaén, al remachar un tiro durísimo de Carballo que Juani no pudo bloquear. Hubo ocasiones claras anteriormente en las que el Jaén, por medio de Ginesin y Curro pudo lograr abrir el marcador, pero el balón salió fuera por poco. Después, en la segunda mitad, justamente a los tres minutos, Carballo logró un soberbio gol que hizo enardecer los ánimos en los graderíos. Este jugador, tras driblar a todos los contrarios que le salieron al paso, desde el centro del campo, ya muy cerca del poste izquierdo y con un ángulo de tiro inverosímil lanzó un chut fortísimo a ras del suelo que Juani no llegó a ver. A los 33 minutos, Ginesin, en colaboración con el portero malagueño, logró el tercero del Jaén, al rematar de cabeza un corner sacado por Carballo.

Los distinguidos por parte del Jaén dentro de ese buen conjunto que vislumbramos, fueron Heredia en la puerta con mucha seguridad en todas sus intervenciones, bien la defensa que irá a más, ya que sus hombres son conocidos. Multita en la media hizo un gran partido y en la delantera Ginesin, seguido de Carballo y Curro. Los del Torremolinos jugaron bien en plan de conjunto, dejándose de individualidades. Buena la labor del árbitro cordobés, señor Martínez Lozano.

Torremolinos: Juani; Guerrero, Oliver, Trujillo; Torres, Medina; Florido, Frago-so, Morales, Toro y Manolito.

Jaén: Heredia; Cáceres, Tucho, Arturo; Multita, Suárez; Carballo, Ginesin, Bel-trán, Curro y Bejerano.

ADRA-MARBELLA (el día 8)

Aplazado por decisión del Comité de Competición, el partido entre el Adra y el Marbella, se jugará el día 8

ILITURGI, 3; FUENGIROLA, 0

ANDUJAR, 5. (Servicio especial).—Excelente encuentro el jugado esta tarde por los locales frente al Fuengirola, al que superó en rapidez y calidad de juego, sometiendo el área contraria a constante acoso. El primer tiempo terminó con igualdad a cero, por la buena labor de la defensa forastera. En la continuación, a los seis minutos, un disparo de De la Haba lo rechaza el poste y Escudero remata imparable a la red. A las 18 minutos De la Haba pasa a Ortega que marca el segundo y a los 35, Escudero pasa a Ortega que vuelve a marcar. Arbitró con algunos fallos el colegiado señor Civico que expulsó momentos antes de terminar a Juan Ramón y a Escudero por juego duro.

Iliturgi: Salazar; Cano, Cifuentes, Nono; Torriño, Sosa; Escudero, Ortega, Juan Manuel, Morales y De la Haba.

Fuengirola: Gil; Vera, Añil, Juan Ramón; Torres, Jacin; Jorge, Troyano, Espejo, Chaves y Ador.

RONDA, 1; IMPERIO, 1

RONDA, 5. (Servicio especial).—La primera parte terminó con el resultado de empate a cero. En la continuación marcó primero el Ronda, a los diez minutos por mediación de Toni. El Imperio marcó por medio de Romano, a los 25 minutos. El Ronda ha dominado más, pero el Imperio se ha defendido bien. Destacaron por el Imperio el portero y Román que fue el mejor de los 22. Por el Ronda fueron los mejores Ruiz, Segura e Hidalgo. El árbitro, Ruiz, bien en líneas generales.

Ronda: Alfonso; Rosado, Segura, Ruiz; Trompi, Muñoz; Ortega, Julián, Toni, Tovar e Hidalgo.

Imperio: Cazalla; Barrientos, Nolte, Manolín; Junco, Pérez; Miguelín, Román, Quico, Brandarín y Toledo.

SANTANA, 2; MALAGUENO, 2

LINARES, 5. (Servicio especial).—Marcó primero el Santana, por mediación de Luciano, a los 32 minutos. A los 40 se produjo el empate, por obra de Miguelín.

En la segunda parte, a los tres minutos, Larache marcó para el Santana, y a los 44, penalty que tiró Valenzuela y marcó el nuevo y definitivo empate. Dominio del Santana en la segunda parte y del Malagueño en la primera. El árbitro, Gutiérrez, de Almería, tuvo una regular actuación. Por el Santana destacó Magaña, y por el Malagueño, Quesada y Monreal. Malagueño: Espejo; Crespo, Gilabert, Delgado; Quesada, Monreal; Conejo, Miguelín, Morales, Valenzuela, Doña. Santana: Magaña; Martín, Gálvez, Ferris; Ciudad, Larache; Luciano, Fernando, Cabrera, Sánchez, Emilín.

¡PISOS! CALLE DE MOLINOS (HUERTA DEL CORDERO) Primer grupo renta limitada. 4 y 5 habitaciones. Precio pisos 4 habitaciones: 260.000 Precio pisos 5 habitaciones: 310.000 Facilidades. Promotor: don Cristóbal Manuel López González expediente: G. R. 58-I-62. Fecha cédula calificación definitiva 31/3/64. Registrado con el número 1. Informes: MOLINOS, 84, ENTRESUELO Publisol

EL MILLONARIO de esta semana PUEDE SER USTED

QUINIELA DE FUTBOL

Ha comenzado el sellado de boletos para la jornada 2. Se lle sus boletos en los Despachos Auxiliares de plaza de los Campos, 10, y de calle Lepanto, 1. (Detrás del Ayuntamiento).

¡¡NO SE TIRA!! REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SULTANA CONTRA LAS CANAS DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS

# Holgada victoria del Granada sobre el Valladolid (3-1)

No hubo buen juego por parte de los rojiblancos, pero supieron sacar más provecho que los vallisoletanos

**EL DOMINIO CORRESPONDIÓ MÁS A LOS VISITANTES, QUE INAUGURARON EL MARCADOR A LOS SEIS MINUTOS DE JUEGO POR MEDIO DE TEJEDOR**

**LOS GOLES GRANADINISTAS FUERON LOGRADOS POR ELOY, MIGUEL Y FERREIRO**

Primer encuentro de Liga. Primero, también, en Los Cármenes. Primera victoria del Granada. Quizá algo amplia para los méritos que hizo frente al Valladolid: tres goles a uno. Dominó más, a lo largo del noventa minutos, el equipo castellano. Tres de los goles fueron logrados en la primera mitad; el de los vallisoletanos—que comenzó en la inauguración del marcador, por medio de Tejedor—y dos de los granadistas, obra de Eloy, que deshizo el empate, y de Miguel. En la segunda par-



FERREIRO

te del juego, Ferreiro remachó la victoria cuando todo parecía que el Valladolid iba a conseguir la igualdad que, en parte, se mereció. Lo más destacado del partido fue la dirección del mismo llevada a cabo por el colegiado Ortiz Salgado.

Estamos, otra vez, metidos en la vorágine de un nuevo torneo liguero, que se presenta más interesante, quizá, que en anteriores temporadas por los equipos que han de disputarse la cabeza de la clasificación, el codiciado ascenso. Cuentan muchos, para ello, los recién descendidos Murcia y Levante—que han de pesar lo suyo por la solera que ya traen y por el empuje que han de poner a fin de intentar volver a la división de honor— así como el equipo que ayer pasó por Los Cármenes, el Valladolid. Amén de otros conjuntos menos potentes, sobre el papel—Huelva, Calvo Sotelo, Ceuta etc.—que serán los encargados de poner la sal y la salsa en la competición. Y entre ellos, incluimos a nuestro Granada.

Quizá por esta razón, la victoria rojiblanca sobre los castellanos, por un margen que no podíamos prever, ni aún faltando un cuarto de hora para terminar el encuentro, tenga su mérito y pese en su día más de lo que podamos figurarnos ahora. ¡Quién sabe! La Liga es larga y en esas veintinueve jornadas que han de transcurrir, la diferencia de un gol—máxima de dos—puede llegar a ser factor decisivo. Ya ocurrió otras veces.

Pero, amigos, a esta victoria—limpia en el papel—hay que ponerle algunos reparos. Y el principal, a nuestro objetivo modo de ver y juzgar, fue que el Granada no se la mereció. Por lo menos, tan holgada. Porque el equipo de casa no hizo méritos para ello. Sencillamente eso. Ni el Valladolid estuvo tan mal—en comparación—para llevarse esos tres goles. Si tenemos en cuenta lo que cada cual hizo sobre el terreno, todo lo más a que pudo aspirar el Granada fue a una victoria mínima—el dos a uno, y ya iba bien— o a un empate, si se nos apura. No es querer mal al Granada, sino enjuiciar las cosas tal y como se produjeron.

**ALGO FALTA**

¿Que ocurrió para ello?. Muy fácil: falta de conjunción, falta de entendimiento, inhibición de algunos jugadores granadistas, lo que hizo resquebrajarse al cuadro rojiblanco que estuvo, las más de las veces, soportando el juego implantado por el Valladolid que ejerció más dominio, aunque sin resultado positivo, aunque todo parecía augurar lo contrario.

Si se nota alguna diferencia del equipo rojiblanco de ayer al de la anterior temporada, bien poca es hasta ahora. Quizá algo más de empuje, alguna decisión, más templanza. Pero ¡tan poca cosa! que todo nos hizo recordar al Granada de antaño. A un Granada que habría que perfilar demasiado para que no cayese en los mismos defectos que el de antes.

Lo que sigue sin aparecer por ningún sitio—quizá sea demasiado pronto para

pedirlo, aunque no para recordarlo— es la falta absoluta de dirección del juego. De ese jugador que imponga orden y sobre el que recaiga la parte principal del juego. De un jugador que ayer no vimos por ningún sitio. Pensar en que puede ser un Eloy o un Almagro es tanto como pensar en los peros de pascua, porque ninguno de los dos tiene, hoy por hoy, cualidades para ello. Ni, al parecer, ánimo o ganas de llevar tanta responsabilidad. A Miguel no se le puede quitar de ese sitio tan suyo que es el vértice de la delantera, porque sería tanto como dejarlo inactivo en una zona que no le va a su modo de juego. Habrá que cabillear y cabillear hasta dar con el hombre que, de momento, no se vislumbra... de seguir la alineación actual, para la que caben las reformas, que el preparador introducirá de seguir así las cosas.

**LO QUE SI PUEDE LLEGAR A SER**

No funcionó, pues, demasiado bien el Granada. Sin embargo hubo una línea —la de volantes— que puede llegar a ser, en su día, cuando exista más compenetración entre los dos titulares (si de titularidad se puede hablar), lo mejorcito del equipo. Sande y Carolo son dos buenos jugadores de características apropiadas y complementarias para componer una excelente pareja que mande sobre el terreno en esa difícil demarcación. El uno —más interior que volante— manda mucho juego a la delantera; el otro, corta bien y ayuda a la defensa. Pero han de pasar, aún, algunas jornadas, para una total puesta a punto y mejor entendimiento.

Contra el Valladolid estas cualidades las pudimos apreciar. Bastante más en Sande que en Carolo, que tuvo algunos fallos, quizá debido a que tendía a arropar a Barrenechea y, por tanto, a desatender su puesto. Por ello, y por no estar todavía en debida forma, su actuación no pasó de vulgar. Pero, en fin, algo se entrevé, algo se perfila, que puede ser bueno. Y ya es un principio.

**FALLOS EN LA DEFENSA**

Sin embargo, la línea más fuerte, otras temporadas, en el equipo —la defensa— fue la que se mostró más floja. Naufragio, casi general, por el centro, donde Barrenechea no se acopló bien. Y fallos también en el lado derecho, donde Tinas no parece el de otras ocasiones, acaso por no estar todo demasiado a punto, por ser el principio cuando siempre hay lagunas que se van corrigiendo poco a poco, lo que esperamos suceda pronto. El más firme fue Tosco, aunque su juego no fuese demasiado brillante, aunque sí efectivo. También habrá que hacer sus reformas, si se quiere que no se venga abajo el equipo por este sector que tanto pesa en el equipo. Un peso que se nota, también, en el rendimiento del guardameta, ya que cualquiera de ellos —en el caso de ayer, Otero— actúa con más tranquilidad sabiéndose bien arropado por sus defensas. Y algo de esto ocurrió con Otero, al que notamos algo nervioso por esta razón.

**LOS HUECOS EN VANGUARDIA**

De los cinco componentes de la delantera rojiblanca, sólo dos de ellos cumplieron a satisfacción, aunque no a total rendimiento: Miguel y Ferreiro. El primero, por sus condiciones, necesita de al-

guien que le suministre buenos servicios. Y ese alguien brilló por su ausencia. De ahí que no le saliesen muy bien las cosas al tener que salir de su demarcación en busca de balones que no le llegaban. Ferreiro es un jugador con mucho nervio, muy bullidor, quizá no muy pulido, ni brillante, pero que puede ser muy efectivo de tener quien le proporcione juego. Eloy hizo más que Almagro, pero esto no quiere decir que hiciera gran cosa. El segundo pareció en todo momento estar ausente del juego. Fue el fallo principal que tuvo la delantera. ¡Con lo que estos muchachos pueden dar de sí... de querer! Sólo les falta una poquita de voluntad, pues sabemos que de fútbol entienden un rato. Podrían ser —uno u otro— el hombre necesario para que todo marchara bien, pero ya hemos dicho que eso sería ahora tanto como pedir peros de pascua...



MIGUEL

pal que tuvo la delantera. ¡Con lo que estos muchachos pueden dar de sí... de querer! Sólo les falta una poquita de voluntad, pues sabemos que de fútbol entienden un rato. Podrían ser —uno u otro— el hombre necesario para que todo marchara bien, pero ya hemos dicho que eso sería ahora tanto como pedir peros de pascua...

**EL JUEGO**

Transcurrió el juego con un dominio más acuciado de los vallisoletanos, marcado más en los primeros veinte minutos y en casi toda la segunda mitad del partido. Hubo momentos en que mandaron totalmente en el campo y rondaron peligrosamente el portal de Otero, pero —por suerte para el Granada— fue nula la efectividad, a veces por querer apurar demasiado y otras por no afinar la puntería. Los granadistas parecían seguir esa pauta sin atreverse a imponer juego propio. El defecto de siempre. La reacción rojiblanca llegó con el gol del empate —minuto diecinueve—, y duró hasta el final del primer tiempo. Ya en el segundo esa reacción se notó en las postrimerías, pero también sin que de ello saliese nada efectivo, aparte del gol de Ferreiro conseguido muy oportunamente, que dejó en el aire las esperanzas de igualdad que muy justamente tenían los castellanos.

El Granada, pues, no hizo un juego demasiado brillante. Aprovechó mejor las oportunidades que se le presentaron. Eso fue todo. Porque, a nuestro entender, jugó peor que el Valladolid. Pero el fútbol es así. Y quien menos se lo merece, se alza con el triunfo.

**LOS GOLES**

El primer gol fue marcado por Tejedor, para el Valladolid. Era el minuto seis. Fue un gol en frío que no sentó muy bien al Granada. Un contrataque rápido, con tiro fulminante del delantero centro vallisoletano, muy cruzado, que Otero no vio. Por lo menos, no hizo nada por detenerlo. Y llegó al marcador. A los diecinueve minutos llegó el empate, que niveló el dominio y llevó el buen humor a las filas rojiblancas. Marcó el gol Eloy, a la media vuelta, rapidísimo también, al aprovechar un buen servicio de Miguel en jugada iniciada por Sande. Aguilar ni se enteró. Cuatro minutos más tarde, Miguel deshizo la igualdad al rematar de cabeza un centro de Tinas a la salida de un saque de banda. En la segunda mitad, a los treinta y nueve minutos, Ferreiro estableció el definitivo tres-uno al cabecear un servicio de Santos. Eso fue todo.

**ARBITRO Y EQUIPOS**

Excelente el arbitraje de Ortiz Salgado. Fue, tal vez, lo mejor del partido. Justo, enérgico, sereno, imparcial. Como deben ser los arbitrajes.

El Valladolid alineó a Aguilar; Redondo, Marañón, Fernández; Labernia, Quique; Roberto, Sáez, Tejedor, José Juan, Alonso.

El Granada, a Otero; Tinas, Barrenechea, Tosco; Sande, Carolo; Santos, Almagro, Miguel, Eloy, Ferreiro.

VILLEGAS

## EL GRANADA en el partido y en la Liga

Granada, 11 tiros a puerta = 3 goles  
Valladolid, 11 tiros a puerta = 1 gol

**NUMEROS CANTAN**

**EL MEJOR DEL «ONCE»**

**GRANADA**

**Primer tiempo**

Ferreiro ... ..	1
Miguel ... ..	4
Eloy ... ..	1

**Segundo tiempo**

Ferreiro ... ..	2
Miguel ... ..	1
Eloy ... ..	1
Sande ... ..	1

Total, once. De ellos, tres fueron goles (Eloy, Miguel y Ferreiro), tres detuvo Aguilar, uno lo despejó a corner y los restantes salieron fuera.

**VALLADOLID**

**Primer tiempo**

Tejero ... ..	1
José Juan ... ..	1

**Segundo tiempo**

José Juan ... ..	1
Roberto ... ..	3
Sáez ... ..	2
Labernia ... ..	1
Marañón ... ..	1
Quique ... ..	1

Total, once. De ellos, uno fue gol (Tejedor), cuatro detuvo Otero y los restantes salieron fuera.

El árbitro, Ortiz Salgado, señaló al Valladolid trece faltas, cinco manos, cuatro saques de esquina y dos fuera de juego.

Al Granada señaló nueve faltas, ocho saques de esquina, dos manos y tres fuera de juego (dos de Ferreiro y uno de Eloy).



SANDE

Buen principio el de este jugador, quien dejó constancia de su buena clase. Desde luego, destacó más, en la primera mitad del juego, en que se impuso netamente en mitad del campo, cortando mucho y repartiendo más. Lo esencial en un volante. Después bajó un poco en su rendimiento, pero no por ello dejó de bregar y de hacer todo lo posible por no caer en el bache general. Con él, rayaron a buena altura Miguel —siempre en su línea de regularidad—, Tosco, muy seguro en la defensa, y Ferreiro, bullidor y con mucha voluntad. Pero quizá de todos ellos, que alcanzaron la misma puntuación, destacase más Sande, por la forma en que llevó el juego. Hagamos constar que, en líneas generales, agradó más este jugador, por sus características, empuje y efectividad.

**CLIMA DE LA GRADA**

Se inauguró la temporada oficial en Los Cármenes. Magnífica entrada aunque sin llegar al lleno. Era demasiado pronto para eso, aunque el Valladolid atrae a buena clientela, por ser un equipo puntero. Calor, aunque sin sofocos. Lo normal, en aplausos, cuando los jugadores saltaron al campo. Después... hubo de todo. Bueno, de todo menos esos ¡ra, ra, rááá!, que ya llegarán, con el tiempo. ¿Dónde estará metido el Diamante Rubio...? ¿A qué va a ser menester contratarlo para que dirija el «orfeón»? Falta hace, pues se notó cierta apatía en la afición, que reaccionó favorablemente poquitas veces —las de los goles—, y de vez en cuando (segunda parte) hizo sonar las dichosas palmas de tango. Tal vez con cierta razón, porque se durmieron un poquito los jugadores de casa. El clima no llegó a ser caluroso —deportivamente hablando— pues se quedó en templadillo nada más. El equipo no llegó a agradar totalmente. Aunque sí el resultado. Y todo puede irse mejorando. Hasta los ánimos.

**1 X 2**

**ESTA ES LA QUINIELA DE LOS TRECE ACIERTOS**

Elche - Córdoba ... ..	1
Barcelona - Mallorca ... ..	1
Zaragoza - At. Madrid ... ..	x
At. Bilbao - Betis ... ..	1
Celta - Burgos ... ..	1
U. P. Langreo - Gijón ... ..	2
Osasuna - Indauchu ... ..	2
At. Ceuta - Hércules ... ..	1
Calvo Sotelo - Mestalla ... ..	1
Granada - Valladolid ... ..	1
Levante - Cádiz ... ..	1
Constancia - Algeciras ... ..	1
R. Huelva - Melilla ... ..	1

**GOLEADORES DEL EQUIPO**

Eloy ... ..	1
Miguel ... ..	1
Ferreiro ... ..	1
Total ... ..	3

**LA PROXIMA JORNADA**

II de la Liga

Cádiz - Ceuta
Valladolid - Huelva
Badajoz - Murcia
Tenerife - Constancia
Hércules - Rayo
Mestalla - Levante
Algeciras - GRANADA
Melilla - Calvo Sotelo

VESTUARIOS OPINIONES VESTUARIOS

# "Jugamos bien, pero sin suerte en los remates" (Barrios)

«Tenemos que actuar más conjuntados y con mayor profundidad en los pases» (Kalmar)

«LOS JUGADORES, CON SU DEPORTIVIDAD, FACILITARON MI LABOR» (ORTIZ SALGADO)

El Granada resolvió favorablemente su primer encuentro de la temporada en Los Cármenes. El resultado de tres goles a uno, sólo dejó satisfecho al cuadro rojiblanco, pues en tanto que a los aficionados les pareció corto, a Barrios, entrenador del Valladolid, le resultó excesivo dados los méritos que durante los noventa minutos del partido habían realizado sus muchachos.

Finalizado el choque, en los vestuarios de los dos conjuntos que minutos antes habían luchado en noble lid, existía el mayor silencio. Ni en el granadino se escucharon voces de alegría por el triunfo, ni en el vallisoletano se oyeron otras de desaliento, lo que vino a corroborar la deportividad con la que ambos contendientes habían actuado en el terreno de juego.

MI EQUIPO IRA A MAS (Barrios)

El primer entrenador con el que conversamos, fue Antonio Barrios, que nos dijo:

—Me ha sorprendido el resultado final

PARA EMBOTELLADOS Y VINOS FINOS

"Almacenes Puerta Real"

del partido, ya que mi equipo no mereció el perder por tres goles a uno.

—¿Qué le pareció el encuentro?

—Fue muy movido, especialmente en la primera mitad en la que los dos conjuntos desarrollaron un juego muy rápido y en el que hicieron gala de grandes facultades. En los primeros veinte minutos, dominamos nosotros y creí que el partido se inclinaba a nuestro favor, pero el gol de Eloy, que supuso el empate, me desilusionó un poco. El tanto, considero que pudo evitarse, pero los rayos solares impidieron ver claro al guardameta.

—¿Y los otros dos goles?

—Fueron imparables.

—¿Qué equipo dominó más durante el curso del partido?

—Sin duda, el Valladolid, pero sin fruto. Se jugó bien, pero sin suerte en los remates.

—¿Qué le ha parecido el equipo que dirige?

—El partido de hoy me ha servido de observación. Ha tenido fallos técnicos que espero corregir en los próximos encuentros.

—¿Su impresión del Granada?

—Me agradó mucho su actuación en la primera parte, ya que cuenta con magníficos jugadores. No obstante, en la segunda, más que venirse abajo como algunos hayan podido suponer, creo que se conformaba con el dos a uno, con que finalizó la primera. En este segundo tiempo, en el que dominó mucho más mi equipo, con-

fiaba en lograr el empate, pero el tercer tanto tiró por tierra mis ilusiones. Ese es el fútbol. Hoy, a mi juicio, el Valladolid fue superior, pero perdió.

—¿Por qué saltó al terreno de juego una alineación distinta a la facilitada a la Prensa en la noche del sábado?

—En la mañana del domingo, llegó a Granada, el jugador José Luis, al que no esperaba. Por ello, me vi obligado a introducir ciertas modificaciones.

ME SORPRENDIO EL VALLADOLID (Kalmar)

Al preguntarle al entrenador local su opinión sobre el cuadro vallisoletano, éste respondió:

—Me ha sorprendido el Valladolid. Es un equipo formado por gente joven que sabe jugar al fútbol.

—¿Los jugadores visitantes que más le agradaron?

—Redondo, García y José Luis.

—¿Y el Granada?

—Hoy, estimo le faltó actuar con más profundidad. Hubo exceso de pases horizontales en el centro del terreno, lo que no conduce a nada práctico. Yo espero que los jugadores se den cuenta de ello y todo se corrija. Además, en determinados momentos del encuentro, algunos jugadores parecieron olvidarse de que hay que actuar en conjunto, y éste un punto muy importante.

—¿Qué conjunto dominó más a lo largo del choque?

—Sin duda, el Valladolid, pero nosotros hemos sido más peligrosos en el tiro a gol, y de ahí, la diferencia conseguida.

LOS GOLES HAN SIDO CLAROS (Ortiz Salgado)

El colegiado señor Ortiz Salgado había terminado de rellenar el acta del partido cuando nos recibió.

—¿Satisfecho de su labor a igual que la de sus compañeros?

—Totalmente, y a ello han contribuido los jugadores de los dos equipos que se han comportado con gran corrección.

—Entonces, ¿el partido?

—Sin pega alguna en ningún momento.

—¿Y los cuatro goles marcados?

—A mi juicio, todos de magnífica ejecución y, por tanto, sin discusión posible, como no la hubo.

—¿Puede darnos su impresión sobre los dos conjuntos que han actuado hoy bajo su dirección?

—El Valladolid me ha gustado por su rapidez y el no entregarse en ningún instante pese a la diferencia en el marcador. Es un equipo en el que existe mucha juventud. El Granada, por su parte, con jugadores más hechos, me ha parecido actuó al ritmo que le interesaba.

—¿Puede destacarnos a algún jugador?

—Eso no, pues no me fijo en las individualidades.

Hasta aquí, la conversación que mantuve con los señores Barrios, Kalmar y Ortiz Salgado, a los que dí las gracias por su atención.

DON FELIPE

Manuel Sierra del Mármol  
DISTRIBUIDOR DE

## BUTANO, S. A.

Para el intercambio de su BOTELLA, llame a los teléfonos 33688 26464 y se le atenderá con rapidez. Haga su contrato, adquiera su cocina, calentador, soldador, plancha, etcétera, visitando nuestra Exposición y oficinas en  
**RECOGIDAS, 17-Telfs. 33688-26464**

# Octavo "Trofeo HOJA DEL LUNES"

BUENOS COMIENZOS



Si amigos. Buenos comienzos, en cuanto a resultado. Porque ese tres a uno sacado frente al Valladolid, a trancas y barrancas tiene bastante más mérito del que a simple vista, y por quien no presencié el partido, pueda atribuírsele. Fue un partido ganado a pulso, contra viento y marea. Porque el Valladolid, que comenzó inaugurando el marcador, no se dio por vencido ni un solo instante y empujó de lo lindo en la segunda parte, hasta el extremo de haberse merecido un resultado menos abultado. Y, casi si se nos apura, hasta el empate. Porque hizo mérito para las dos cosas —derrota mínima e igualada— y también desméritos para perder, como le ocurrió, precisamente por fallos y descuidos imperdonables en los profesionales de la pelota. Por su parte, el Granada tuvo de todos ratos buenos, los menos, y ratos malos los que más. Pero en esos ratos buenos supo aprovechar las oportunidades que se le presentaron y eso fue lo que le salvó. De juego casi casi anduvieron los rojiblanco un poquito limpios, tanto individualmente como por líneas aún no demasiado bien acopladas. Pero, en fin, lo principal es el resultado. Y éste ha sido, en verdad bueno para lo que en el campo se hizo.

Ahora nos toca comenzar, también el largo camino que conduce hasta el TROFEO HOJA DEL LUNES. La incógnita queda en el aire. Más que otra cosa, nos irá diciendo los méritos de cada cual. Que haya suerte para todos. He aquí las calificaciones de ayer:

- ATERO (1).—Regularcito nada más. Tuvo el fallo gordote del gol. No esperaba, su trabajo fue normal en él.
- TINAS (1).—Un poquito incómodo en el puesto. Como si antes no hubiese jugado en esa demarcación. Tuvo bastantes fallos. Uno de ellos —en la segunda parte, minuto treinta— pudo costar otro gol al equipo.
- BARRENECHEA (0).—Indeciso, inseguro, irregular. No entró en juego y se vio apurado las más de las veces. Puso, eso sí, voluntad. Pero eso no es todo.
- TOSCO (2).—A nuestro parecer, el mejor de la defensa. Quizá un poquito bastote, pero con empuje y decisión.
- SANDE (2).—Uno de los mejores del equipo. Cortó mucho juego y dio servicios excelentes. Tuvo poca ayuda.
- CAROLO (1).—Muy flojo. Falló también bastantes veces. Peca de indecisión en las entradas y de lentitud en muchas ocasiones.
- SANTOS (1).—Parecía ausente las más de las veces. Como si el juego no fuese con él. Hizo algunas cositas, muy pocas, y con eso se limitó a cumplir.
- ALMAGRO (0).—Nada de nada. Se pasó por el campo en plan espectador. Tocó pocas veces el balón y no se decidió a sacar de sus botas un poquito del fútbol que, dicen, lleva dentro.
- MIGUEL (2).—El de siempre. Voluntad, empuje, coraje, decisión. Marcó un gol muy bonito. Recibió poquísima ayuda de sus compañeros.
- ELOY (1).—Puso mucha voluntad, pero se retrasó demasiado. El gol que marcó no le justifica para que su actuación no pasase de gris.
- FERREIRO (2).—Muy bullidor y enérgico. Bregó muchísimo, aunque sin demasiada suerte. Lástima que su estatura no le permita realizar juego aéreo. Su amor propio y gran voluntad compensan su mediana clase.

CLASIFICACION

JUGADORES	Partidos Jugados	Puntos	Total
1 FOSCO	1	2	2
2 SANDE	1	2	2
3 MIGUEL	1	2	2
4 FERREIRO	1	2	2
5 OTERO	1	1	1
6 TINAS	1	1	1
7 CAROLO	1	1	1
8 SANTOS	1	1	1
9 ELOY	1	1	1
10 BARRENECHEA	1	0	0
11 ALMAGRO	1	0	0

Puntuación: Mal (0), Regular (1), Bien (2), Muy bien (3).

## PISOS MAGNIFICOS

BARRIO DE VILLAAMIL  
**PISOS Y TIENDAS**  
GRANDES FACILIDADES de pago

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M.I. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo).

BARRIO DEL PILAR  
**PISOS Y TIENDAS**  
GRANDES FACILIDADES de pago

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION  
**magníficas TIENDAS**  
GRANDES FACILIDADES de pago

\* MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL 14%. NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.

INFORMACION → JOSE BANUS, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 4, 2ª - Teléf. 219 3700  
MADRID.

# PUEDO SER TECNICO DE TURISMO

(diga Vd. lo mismo)

EN SOLO TRES CURSOS NORMALES LA EN LA ESCUELA ALHAMAR



Pueden ingresar los alumnos de ambos sexos, que estén en posesión del Título de Bachiller Superior, o se comprometan a presentarlo antes de finalizar la carrera. Se organizarán visitas y viajes de prácticas a distintos lugares de la geografía española.

NUMEROSOS PUESTOS DE TRABAJO SE GREAN A DIARIO EN HOTELES, AGENCIAS DE VIAJE, CIAS. MARITIMAS Y AEREAS, ESTACIONES DE INVIERNO.

TECNICO DE TURISMO. LA CARRERA DE PORVENIR ILIMITADO  
Infórmese más detalladamente en:

Academia ALHAMAR  
MANUEL DE FALLA, 12 - 1.ª Planta. - GRANADA

SEGUNDA DIVISION Grupo Sur SEGUNDA DIVISION

# Rayo Vallecano y Huelva, los equipos más goleadores

## El Levante venció al Cádiz por 2-0 y el Murcia triunfó gracias al gol de Olano

### EN LA PRIMERA JORNADA LIGUERA, NINGUN EQUIPO CONSIGUIÓ PUNTUACION EN CAMPO CONTRARIO

MADRID, 5. — Se ha jugado este encuentro en el estadio de Vallecas. Los equipos han presentado las siguientes alineaciones:

Rayo: Sepúlveda; Flores, Fernández, Chufi; Marañón, González; Cebrián, Juanito, Moya, Morilla, Felices.

Badajoz: Rodri; Jáuregui, Enrique, Padrón; Cabello, Jbibi; Emilio, Goayaran, Arraitia, Del Viso, Muñoz Romero. Arbitró el colegiado señor Pelayo Serrano.

Los goles fueron marcados a los 12 minutos del primer tiempo, por Moya, de un tiro raso; a los 16 minutos, en una internada de Juanito por el centro, y a los 28 minutos del segundo tiempo, por Juanito, en un balón largo de Flores. En el último minuto se señaló un penalty contra el Badajoz que lo detuvo Rodri. Los más destacados por el Rayo fueron Juanito, Cebrián y Morilla, y por el Badajoz, Padrón, Cabello y Del Viso.

Al encuentro asistió el ministro de Agricultura, señor Díaz Ambrona, acompañado de su esposa, quien fue obsequiada con ramos de flores por los capitanes de los equipos. Don Adolfo Díaz Ambrona es presidente honorario del Badajoz. (Alfil.)

#### HUELVA, 3 - MELILLA, 1

HUELVA, 5.—Arbitró bien el colegiado central Menéndez de León, quien alineó así a los equipos:

Huelva: López; Ricardo, Martínez Oliva, Ponceiro; Román, Cardo; Mateos, Sampedro, Mauri, Merodio, Herrerita.

Melilla: Sertucha; Ibáñez, Juanin, Herrero; Trujillo, José; Polito, Cruz, Soler, Benítez y Moya.

Goles: A los tres minutos Herrerita; a los 27 Mateos, y a los 42 Román.

Dominó constante del Huelva. En el segundo tiempo, sin embargo sus delanteros carecieron de mordiente, probablemente debido a los tres goles que habían obtenido en la primera fase.

Herrerita, Mauri y Mateos fueron los mejores del bando local, y Benítez destacó por el Melilla. (Alfil.)

#### LEVANTE, 2 - CADIZ, 0

VALENCIA, 5. — Arbitró el navarro Orrantía, con algunos errores.

Levante: Fernández; Victoriero, Gatell, Calixto; Marañón, Castellón; Pons, Domínguez, Torrens, Wanderley, Petiti.

Cádiz: Bermúdez; Arque, Santamaria Artega; López, González; Juanito, Lloa, Haro, José María, Soriano.

Primer tiempo muy igualado con ocasiones para marcar por ambos bandos sin aprovechar. A los once minutos de la segunda parte, Torrens marcó el primer gol. A los 45 minutos, Pons marcó el segundo, y cuando finalizaba el partido Torres batió a Bermúdez, pero el gol no subió al marcador por coincidir con el final del partido.

Destacaron Pons, Wanderley y Victoriero. Por el Cádiz, Bermúdez, Soriano y Artega. (Alfil.)

#### CEUTA, 1 - HERCULES, 0

CEUTA, 5.—Ceuta: Fuentes; Anta, Cervantes, Ocaña; López, Rico; Riari, Escudero, Mendi, Montes, Ayala II.

Hércules: Roa; Miche, Bartoli, Qutu; Paqui, Toledo; Ramón, Antoniet, Arana, Conesa, José Juan.

Arbitró el señor Peinado, que estuvo bien.

Escudero, a los 37 minutos de la primera mitad, consigue el único tanto de la tarde favorable a los locales.

El partido tuvo dos fases completamente distintas. Dominó el Ceuta y se defendió bien el Hércules. En la segunda el Ceuta aún mejoró su actuación hasta conseguir la victoria. A los 28 minutos de la primera mitad le fué anulado un gol al Ceuta por fuera de juego. (Alfil.)

#### G. SOTELO, 3 - MESTALLA, 1

PUERTOLLANO, 5.—El primer tiempo terminó tres a cero.

Calvo Sotelo: Arbea; Gabiola, Iturriaga, Alfonso; Portilla, Balderas; Echeverría, Posada, Gijón, Ricardo García y Sánchez.

Mestalla: Valero; Escudero, Vilar, Domenech; Esteve, Clemente; Jaime, Olivella, Terol, Claramut y Eusebio.

Goles: A los 2 minutos del primer tiempo, Gijón. A los 43, Echeverría. A los 44 Gijón, y a los 35 del segundo tiempo, Terol.

Partido escaso de juego que resolvió el Calvo Sotelo por su mayor efectividad ante el marco. El Calvo Sotelo dominó en el primer tiempo y el Mestalla en el segundo.

Destacados: Echeverría y Gijón por los locales, Clemente y Claramut en el Mestalla. (Alfil.)

#### MURCIA, 1 - TENERIFE, 0

MURCIA, 5.—Arbitró Martínez Benegas, bien.

Real Murcia: Campillo; Tatono, Ruiz, Maestre; Silió, Eryiti; Arce, Mendiola, Olano, Lalo, De la Fuente.

Tenerife: Gómez; Martín, Molina, Alvaro; Martínez, Sicilia; José Juan, Castro, Erasto, Gilberto y Godoy.

Goles: segundo tiempo, minuto 18, por Olano.

Merecida victoria local cuyas líneas funcionaron bien. El Tenerife se mantuvo a la defensiva hasta encajar el tanto. A partir de entonces abrió líneas pero sus ataques fueron contenidos.

## EL MADRID, MARCHO A AMSTERDAM

### KIDTANO CONSERVA EL TITULO NACIONAL DE LOS MOSCAS

MADRID, 5. — Poco después de las nueve y media de la mañana han partido desde Barajas, vía aérea, hacia Amsterdam —vía Ginebra— los componentes de la expedición del Real Madrid que jugará contra el Fejenoord de Rotterdam la primera eliminatoria de Copa de Europa de Clubs Campeones de Liga, que se jugará el miércoles en la citada ciudad holandesa.

Marcharon los jugadores Betancort, Araquistain, Miera, De Felipe, Pachín, Tejada, Zoco, Sanchis, Agüero, Pirri, Velloso, Puskas, Grosso, Blanco y Gentó.

Les acompañan diversos directivos y el entrenador. (Alfil.)

### KID TANO CONSERVA EL TITULO NACIONAL

MELILLA, 5. — El púgil Kid Tano conserva el título nacional de los plumas tras una amplia victoria a los puntos sobre el aspirante oficial, Gómez Kirvis, recibiendo el campeón la copa donada por el Ayuntamiento.

En otro combate se enfrentaron el aspirante al título nacional de los semipezados, Grella, y el campeón de Nigeria, Jack Taruck, quien en los primeros cambios de golpes recibió un fuerte derribo al mentón y el árbitro suspendió el combate por inferioridad. (Alfil.)

### FRANCIA, CAMPEON MUNDIAL DE PESCA SUBMARINA

PAPEETE-TAHITI, 5.—He aquí la clasificación final, individual y por naciones, del mundial de pesca submarina que acaba de celebrarse en esta ciudad:

Individual: Taylor, Australia, 97.820 puntos; Colas Hoata, Francia, 82.160; Tapu, Francia, 80.588; Ernst, EE. UU., 72.480; Arsi, Francia, 68.880.

Por naciones: Francia, 162.740; Australia, 133.800; Estados Unidos, 87.400; Gran Bretaña, 69.440; Japón, 57.020; Brasil, 53.860; España, 42.020; Italia, 37.300 puntos. (Alfil.)

### HUNGRIA VENCIO A AUSTRIA

BUDAPEST, 5.—Hungria ha vencido a Austria, por tres tantos a cero, en el estadio Nep. de Budapest, en partido de eliminatoria para el Mundial de Fútbol.

Con este triunfo Hungria se coloca ventajosamente para clasificarse en la eliminatoria que disputa con Austria y Alemania oriental. (Alfil.)

### VICTORIA DE ANDRES GIMENO

MANRESA, 5.—En las nuevas pistas del C. T. Manresa se han disputado dos encuentros de Copa de Europa de Tenis profesional.

En individuales, el campeón de Francia, Robert Hallet, venció al campeón de Inglaterra, Mik Davies, por 7-5 y 6-2.

En el segundo encuentro, el campeón español Andrés Gimeno se opuso al campeón del Ecuador, Pancho Segura, siendo la victoria para nuestro compatriota, por 2-6, 6-1 y 8-6. (Alfil.)

Destacados: José Juan, Gómez, Molina y Alvaro, en el Tenerife. Lalo, Ruiz y Maestre en los locales.—ALFIL.

#### CONSTANCIA, 1 - ALGECIRAS, 0

INCA (Mallorca), 5. — Arbitró Modol, mal.

Constancia: Pacheco; Ponce, Garuda, Begui; Ruiz, Colom; Joseito, Aveiro, Tugores, Neda y Mena.

Algeciras: Omist; Garre, Gerardo, Rafaelín; Marín, Martiarena; Juanito, Antonio, Peñalver, Josélin y José Luis.

Goles: segundo tiempo, minuto 25 Mena. Partido ganado con todo merecimiento por el Constancia, aunque resultó muy disputado. El tanteo pudo ser mayor. En el minuto primero del segundo tiempo se lesionó Martiarena que se retiró para no reaparecer.

Destacaron Ruiz, Mena y Geruda en el Constancia. En el Algeciras, Omist, Martiarena y Gerardo.

Asistieron al encuentro cuatro niños de la «Operación Plus Ultra» que hicieron el saque de honor.—ALFIL.

## Comentario a la Jornada

EN EL NORTE HUBO CUATRO EQUIPOS QUE GOSECHARON POSITIVOS, Y EN EL SUR OCHO VICTORIAS LOCALES

- En la Segunda División, fue el grupo Norte el que dio movilidad a esta primera clasificación, pues sólo hubo cuatro equipos que ganaron en casa, en tanto que los otros cuatro tuvieron que ceder ante sus visitantes. En realidad, pueden calificarse de normales las victorias del Santander en el campo del Hospitalet y del Gijón en Langreo y asimismo el empate de la Real Sociedad en Badalona. La sorpresa ha estado en Pamplona, en donde el Indauchu ha vencido al Osasuna. Coruña, Oviedo y Celta, que se presentan esta temporada con fuerza, al menos teórica, ganaron sin dificultad a sus visitantes.
- En el Sur, un rosario de «unos», pues todos, con más o menos dificultad, ganaron ante su público. Lo más destacable, en este caso, es el tanteo mínimo y peligroso, pues

to que de otra parte, no hubo ninguno escandaloso, ya que la cifra de los goles no pasó de tres. Quienes lo pasaron peor fueron el Murcia, muy apurado para deshacerse del Tenerife, el Constancia ganador por la mínima del Algeciras y el Ceuta, que encontró en el Hércules un adversario que le hizo pasar un mal rato.

● En el grupo Sur, a lo que parece, en los comienzos no hay grandes favoritos. Habrá que esperar a que los equipos se acoplen y entonces ver de lo que cada uno es capaz. Murcia y Levante, que vienen de Primera División, en esta primera jornada no han demostrado superioridad alguna. Si no sale algún club con un «sprint» inesperado, parece que la lucha será muy competitiva. —MAY



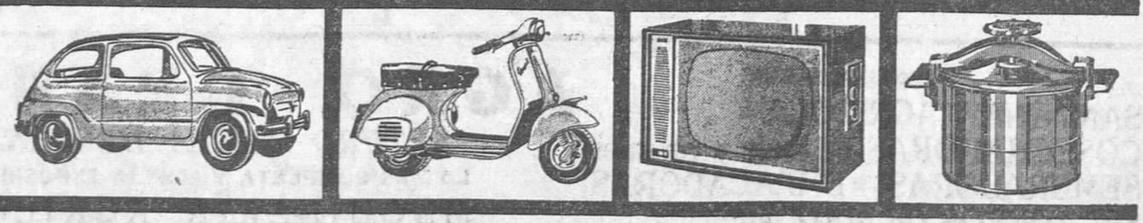
## ...y siga la "marcha" de la promoción KONGA sobre ruedas

Usted puede ser uno de los muchos favorecidos con la suerte y conseguir un SEAT-600 D, una VESPA, un TELEVISOR y más, muchos más premios. Guarde los tapones de KONGA. Coleccione los 60 modelos diferentes, que no le resultará difícil, y cuando los haya reunido, CANJEELOS por un maravilloso álbum de la serie «KONGA SOBRE RUEDAS 1965».

Cada álbum tendrá su número. El álbum de cada serie cuyo número coincida con el primer premio del sorteo de la Lotería Nacional del día 25 de cada mes, dará derecho a una VESPA o un TELEVISOR, a elección del favorecido. En el mes de diciembre, coincidiendo con el sorteo tradicional de Navidad, del día 22, el obsequio se convertirá en un SEAT-600 D.

Y todavía más: Si las tres últimas cifras de cada uno de los 59 álbumes de cada serie coinciden con los tres últimos números favorecidos en la Lotería Nacional antes referida, las personas agraciadas serán obsequiadas con una ESTUFA, PLANCHA ELECTRICA, OLLA, UN ESTUPENDO LOTE DE JUGUETES, etc., según sea el premio señalado para cada mes. Este álbum tendrá validez hasta el 31 de diciembre de 1965. Apresúrese a conseguirlo y entrará en suerte durante mucho tiempo.

El álbum «KONGA SOBRE RUEDAS 1965» será una ilusión en su hogar que durará todo el año.



**SAN SEBASTIAN, 5.**—Pocas veces una escapada inicial habrá dado lugar a una carrera de 267,5 kilómetros que haya sido decisiva y definitiva, pero lo curioso del caso es que la misma fue iniciada por un grupo de catorce corredores en el que no se encontraba el que luego habría de proclamarse campeón; pero el mérito del británico Thom Simpson radica precisamente en haber intuido que aquella escapada podía ser la buena. Por ello, en la undécima vuelta, y en compañía de Rudi Altig, que fue otro de los que había de luchar en las vueltas finales para la consecución del título, y también del español Elorza, se lanzó a la caza de aquel primer grupo donde una nutrida representación de corredores hispanos suponía una seria amenaza para los extranjeros. Pero, también estaban allí otros elementos como de Hartog, Balmann, Post, etc., todos ellos serios aspirantes al campeonato.

Esta visión del planteamiento de la carrera en unas circunstancias meteorológicas variables fue la que no parecieron tener los Van Looy, Poulidor y Anquetil, más preocupados por vigilarse mutuamente que por prestar atención a los escapados.

También existía un fundamento razonado para que los «ases» tomasen en consideración la fuga de primera hora. Ocurrió que, al incrustarse en la misma los españoles Gabica, Gómez del Moral, Uriona y Gines García, era mayor la representación local, y debieron suponer que los veteranos en el oficio como Pérez Francés, Manzanque y Otaño, que completaban la formación, puesto que Elorza como queda citado, se había metido en el contraataque de Altig y Simpson, iban a cumplir el trabajo del marcaje como así sucedió.

Cierto es que Anquetil, en algunas de las primeras vueltas o Van Looy a reglón seguido, quisieron remediar lo que

# Simpson, campeón mundial de ciclismo

**VENCIO A ALTIG EN LA RECTA FINAL, DESPUES DE HACER LOS DOS CASI SOLITARIOS LA CARRERA**

**FRACASARON FRANCESES Y BELGAS, MIENTRAS GABICA SE CLASIFICO EN NOVENA POSICION**

**El jersey «arco iris» le fue impuesto al campeón inglés por el presidente de la U. C. I.**

se estaba poniendo imposible, pero su colaboración entre sí, caso de los franceses, era nula o no tenía equipo. caso de Van Looy.

Lo cierto es que este campeón mundial para el que sonaban bastante los franceses, ha confirmado que entre los mismos no hay unión, ni siquiera escasa. Han sufrido una grave derrota y gracias deben dar al coraje y pundonor que puso en la prueba el ex-campeón del mundo Jean Stabinski, para conseguir que uno de sus representantes entrase entre los diez primeros, precisamente, con desgracia para Gómez del Moral, primero, y para Uriona después, arrastrando la de éste a Gines García, por lo que quedó la mejor plana para Gabica, pese a la lucha que el vizcaino mantuvo con todos sus adversarios directos del pelotón de cabeza. No se ha conseguido ninguna medalla en la prueba de profesionales, pero ya se suponía esto, cuanto todos plantean la carrera así, como la de hoy. Y sabiendo que no tenemos ningún fenómeno destacado.

En cuanto a los protagonistas principales, hay que destacar que cuando todo el mundo esperaba una victoria de Rudi Altig en el sprint final, se imponía Thom Simpson. No se trataba de habilidad en el sprint, sino de poseer fuerza, y el inglés obstinado y más potente, no dejó a Altig la oportunidad de las últimas pedaladas, sino que le atacó bastante antes de la meta y el alemán, más agotado, renunció a la pelea mucho antes de la línea de llegada.

Una buena carrera, con una lección que cremos será aprovechada por los grandes campeones: Aquella de que no hay enemigo pequeño y que las tácticas pueden valer... si el que se escapa temprano es débil. Otra vez, si se reúnen

Esta carrera para profesionales, aunque no haya sido con tiempo brillante, ha permitido por lo menos que se agolpasen miles de aficionados principalmente franceses, belgas e italianos, llegados en gran número, que serán los mejores propagandistas de la excelente organización en todo orden de cosas, que han sido mercedemente felicitados por la magnífica preparación y realización de estos mundiales de San Sebastián.

**UN INGLÉS, CAMPEON POR PRIMERA VEZ**

**SAN SEBASTIAN, 5.**—Por vez primera, un corredor inglés ha logrado para su país el campeonato mundial de fondo en carretera para profesionales. Su protagonista ha sido Thomas Simpson, un hombre que, en honor a la verdad, no contaba entre los presuntos triunfadores de la prueba. Era uno de los hombres

en discordia para este título que, lo mismo que el de los amateurs, se ha desarrollado por el circuito de Lasarte.

Simpson tiene ahora 27 años y nació en la localidad de Haworth, al norte de Inglaterra. Sin embargo, Thomas Simpson reside desde hace cuatro años en la localidad belga de Gante. Es casado y tiene dos hijas.

Pertenece al equipo «Peugeot» en cuyo conjunto corrió este año el valenciano Angelino Soler, quien precisamente fué excluido a última hora de la formación española para los campeonatos del mundo.

Simpson tiene un cuarto puesto en dos ocasiones en campeonatos mundiales, y fué el primer inglés que vistió el «maillot» amarillo en el «Tour» de Francia. Este año, precisamente, ganó una etapa; la Milán-San Remo y el tour de Flandes, figuran también en su historial. En el circuito Provençal, ganado por el toledano Federico Martín Bahamonte Simpson hizo el tercero. Pero este año, el corredor inglés no se prodigó demasiado, para estar en forma para el título mundial.—(Aifil).

**JERSEY «ARCO IRIS» AL VEINTE PRIMEROS**

**SAN SEBASTIAN, 5.**—El presidente de la Unión Ciclista Internacional, señor Rodoni, ha puesto el jersey «arco iris» al nuevo campeón mundial Tom Simpson, que subió al podio en medio de grandes ovaciones, que se extendieron también a Rudy Altig y Roger Swerts cuando éstos, a su vez, ascendieron al podio para recibir las medallas correspondientes.—(Aifil).

**CLASIFICACION DE LOS VEINTE PRIMEROS**

**SAN SEBASTIAN, 5.**—Clasificación de los primeros en el campeonato mundial de fondo, en carretera para profesionales:

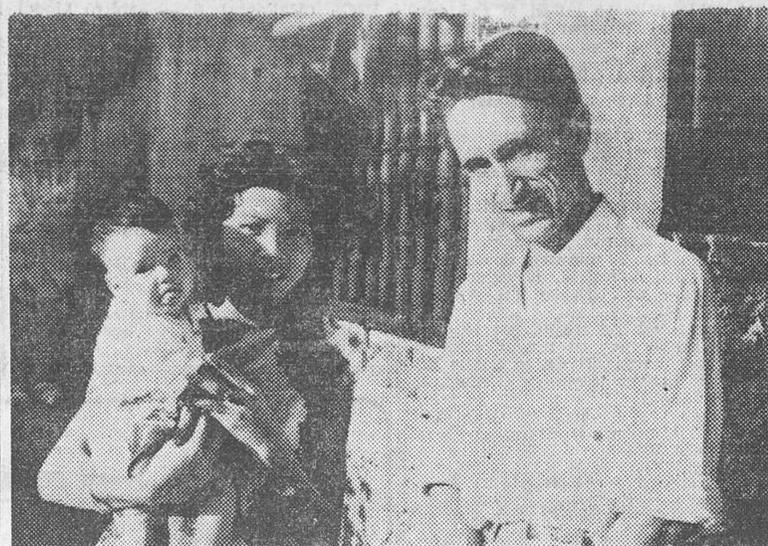
- 1, Simpson, 6-39-19 (nuevo récord, campeón mundial);
- 2, Rudy Altig, mismo tiempo (subcampeón);
- 3, Swerts, 3' 40";
- 4, Post, id.;
- 5, Kunde, id.;
- 6, Bingelli, a 3' 50";
- 7, Del Hartog, id.;
- 8, Balmann, id.;
- 9, Gabica, id.;
- 10, Stabinski, a 4' 58";
- 11, Gómez del Moral, a 6' 6";
- 12, Mealli, id.;
- 13, Elorza, a 7' 44";
- 14, Sels, a 9' 6";
- 15, Uriona, id.;
- 16, Zillioi, id.;
- 17, Manzanque, id.;
- 18, Van Der Kerkhoven, id.;
- 19, Godefrort, a 12' 56";
- 20, Zimmermann, id.—(Aifil).

## SELWYN LLOYD LLEGO A ESPAÑA

**BARCELONA, 5.**—El ex ministro del Exterior de la corona británica, Mr. Selwyn Lloyd, ha llegado esta tarde, procedente de Londres.

Seguidamente continuó viaje a S'Agaró, donde permanecerá dos semanas.—(Cifra).

## Regresó al hogar el español prisionero del Vietcong



**TURON (Asturias).**—El español Jesús Torres, que luchó en Indochina encuadrado en la Legión Extranjera Francesa, fue hecho prisionero por el Ejército de Ho Chi Minh. Al cabo de los años, después de haberse casado con una mujer vietnamita y tener un hijo en aquel lejano país, Torres ha podido regresar con ambos a su casa de España. En la foto, la familia de Jesús Torres.

## ESTANCIA DE LOS REYES DE BELGICA EN ZARAUZ

**ZARAUZ, (Gulizpuzcoa), 5.**—Los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, oyeron misa a las once y media de la mañana. Posteriormente, pasearon en coche por las calles de la villa, donde se celebraba la fiesta vasca infantil, presenciando en diversas calles algunas escenas típicas de la misma.

La tarde la pasaron sus majestades en su villa, hasta las nueve y cuarto de la noche, en que se dirigieron a Guetaria y, en el Club náutico y de pesca, cenaron en compañía de los marqueses de Aguilera y Sastago, duques de Bournoville y condes de casa Riera, entre otras personalidades, y de sus sobrinos.

Los reyes de Bélgica abandonaron Guetaria a las once y media, aproximadamente.—(Cifra).

### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Las Palmas, 1; Español, 0  
Elche, 2; Córdoba, 0  
Málaga, 0; Pontevedra, 0  
Madrid, 1; Sabadell, 0  
Barcelona, 3; Mallorca, 1  
Zaragoza, 2; At. Madrid, 2  
Bilbao, 6; Betis, 1  
Sevilla, 1; Valencia, 1

#### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Bilbao	1	1	0	0	6	1	2
Elche	1	1	0	0	2	0	2
Barcelona	1	1	0	0	3	1	2
Madrid	1	1	0	0	1	0	2
At. Madrid	1	0	1	0	2	2	1
Español	1	0	1	0	1	1	1
Valencia	1	0	1	0	1	1	1
Pontevedra	1	0	1	0	0	0	1
Zaragoza	1	0	1	0	2	2	1
Sevilla	1	0	1	0	1	1	1
Las Palmas	1	0	1	0	1	1	1
Málaga	1	0	1	0	0	0	1
Sabadell	1	0	0	1	1	0	0
Mallorca	1	0	0	1	1	3	0
Córdoba	1	0	0	1	0	2	0
Betis	1	0	0	1	1	6	0

## LA LIGA, EN NUMEROS

*Furia española!*

*y despues... masaje con*



**BALSAMO HAZUL**

CONTUSIONES - HERIDAS - HEMATOMAS - LUXACIONES - INFLAMACIONES, ETC.



### SEGUNDA DIVISION

#### Resultados (Grupo Sur)

Murcia, 1; Tenerife 0  
Ceuta 1; Hércules 0  
Calvo Sotelo 3; Mestalla 1  
GRANADA 3; Valladolid 1  
Constancia 1; Algeciras 0  
Rayo 3; Badajoz 0  
Huelva 3; Melilla 0  
Levante 2; Cádiz 0

#### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Huelva	1	1	0	0	3	0	2
Rayo	1	1	0	0	3	0	2
Levante	1	1	0	0	2	0	2
GRANADA	1	1	0	0	3	1	2
C. Sotelo	1	1	0	0	3	1	2
Murcia	1	1	0	0	1	0	2
Ceuta	1	1	0	0	1	0	2
Constancia	1	1	0	0	1	0	2
Algeciras	1	0	0	1	0	1	0
Hércules	1	0	0	1	0	1	0
Tenerife	1	0	0	1	0	1	0
Mestalla	1	0	0	1	1	3	0
Valladolid	1	0	0	1	1	3	0
Cádiz	1	0	0	1	0	2	0
Badajoz	1	0	0	1	0	3	0
Melilla	1	0	0	1	0	3	0

### Aguas de mesa

**SALUD**

(NATURAL)

Y

**Fonte Forte**

(CARBONICA)

**LANJARON**

(GRANADA)

Beba siempre el mismo agua, pero que sea de

**LANJARON**

### SEGUNDA DIVISION

#### Resultados (Grupo Norte)

Condal 1; Lérida 0  
Coruña 3; Europa 0  
Celta 4; Burgos 2  
Hospital 1; Santander 2  
Oviedo 4; Baracaldo 0  
Langreo 1; Gijón 3  
Osasuna 0; Indauchu 1  
Badalona 1; R. Sociedad 1

#### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo	1	1	0	0	4	0	2
Coruña	1	1	0	0	3	0	2
Condal	1	1	0	0	1	0	2
Indauchu	1	1	0	0	4	2	2
Celta	1	1	0	0	3	1	2
Gijón	1	1	0	0	2	1	2
Santander	1	0	1	0	1	1	1
R. Sociedad	1	0	1	0	1	1	1
Badalona	1	0	1	0	1	1	1
Hospital	1	0	0	1	1	2	0
Langreo	1	0	0	1	1	3	0
Burgos	1	0	0	1	2	4	0
Osasuna	1	0	0	1	0	1	0
Lérida	1	0	0	1	0	1	0
Europa	1	0	0	1	0	3	0
Baracaldo	1	0	0	1	0	4	0

**Piel limpia de espinillas, puntos negros, rojeces, etc.**

La acción bacteriostática del Bálamo Hazul elimina las infecciones de la piel en la cara, transformándola en una piel tersa, suave y turgente.

Su acción más específica es sobre la piel seca por el contenido de lanolina en su fórmula.

No es una crema de belleza, pero CUREA las anomalías de la piel producidas por infiltraciones patógenas.

Una ligera fricción de Bálamo Hazul en cara y cuello, por la noche, al acostarse, realizará la transparencia de su cutis.

### TERCERA DIVISION

#### Resultados (Grupo XI)

At Algeciras 1; Almería 0  
Adra - Marbella (día 8)  
Ronda 1; Imperio 1  
JAEN 3; Torremolinos 0  
Santana 2; Malagueño 2  
Ilturgi 3; Fuengirola 0  
Linense 2; Antequera 0  
Cordobés 1; RECREATIVO 2

#### CLASIFICACION

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
JAEN	1	1	0	0	3	0	2
Ilturgi	1	1	0	0	3	0	2
Linense	1	1	0	0	2	0	2
RECREATIVO	1	1	0	0	2	1	2
At. Algeciras	1	1	0	0	1	0	2
Malagueño	1	0	1	0	2	2	1
Imperio	1	0	1	0	1	1	1
Ronda	1	0	1	0	1	1	1
Santana	1	0	1	0	1	1	1
Almería	1	0	1	0	2	2	1
Cordobés	1	0	0	1	0	1	0
Antequera	1	0	0	1	1	2	0
Fuengirola	1	0	0	1	0	2	0
Torremolinos	1	0	0	1	0	3	0
Adra	0	0	0	0	0	0	0
Marbella	0	0	0	0	0	0	0

*¡La calidad de hoy... asegura el trabajo de mañana!... Esto es*



*Patrón de Calidad*

Pida una demostración a:  
**«GARAGE UNION»**  
**BAQUERO MOTOR**

Avenida Calvo Sotelo, 81  
Teléfono 33100 GRANADA

**CONCESIONARIO**  
SANTANA - AGRICOLA  
COSECHADORAS de maíz y cereales  
SEMBRADORAS. EMPACADORAS  
SECADEROS DE MAIZ, etc.

Exposición: Recogidas, 59. — Telfs. 29210 - 29353

## AGRO - GRANADA

ARTURO SIERRA HERNANDEZ  
LA MAS COMPLETA Y AMPLIA EXPOSICION DE  
MAQUINARIA AGRICOLA  
AL SERVICIO DEL AGRO GRANADINO  
GRANADA

**DISTRIBUIDOR**  
TRACTORES «ZETOR»  
id. «FIAT»  
Rotavators ingleses «HOWARD»  
Automóviles SKODA

Talleres: Pedro A. de Alarcón, 23. — Telf. 27623

Compré directamente en FABRICA

**UNION DE FABRICANTES DE MUEBLES**  
Exposición y venta: ANCHA DE LA VIRGEN, 13. Dormitorios, Comedores, etc. SECCION A PLAZOS

PRODUCIENDO MAS ABARATAMOS & PRECIOS